



PARA SEGUIR APRENDIENDO
material para alumnos

egb3

Lengua

Ministro de Educación
Lic. Andrés Delich
Subsecretario de Educación
Lic. Gustavo laies

Unidad de Recursos Didácticos

Coordinación: Prof. Silvia Gojman

Equipo de Producción Pedagógica

Coordinación: Raquel Gurevich

Autoría: Laiza Otañi

Colaboración: María del Pilar Gaspar

Equipo de Producción Editorial

Coordinación: Priscila Schmied

Edición: Cecilia Pisos

Edición de ilustraciones: Gustavo Damiani

Ilustraciones: Marcelo Dupleich

Fotografía: Clarisa Szuszan

Diseño: Karina Schmied

Agradecemos a: Clarín; Escuela y Comunidad; Santillana; Plaza & Janés; Secretaría de Turismo, Presidencia de la Nación; y especialmente a Jorge Petrosino y Mario Cwi, del área Tecnología del Ministerio de Educación de la Nación por el paciente asesoramiento en "Una investigación a toda máquina".

PARA SEGUIR APRENDIENDO

material para alumnos

Para seguir aprendiendo. Material para alumnos es una colección destinada a todos los niveles de escolaridad, integrada por propuestas de actividades correspondientes a las áreas de Lengua, Matemática, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales.

Las actividades que se presentan han sido especialmente diseñadas por equipos de especialistas, con el objetivo de que los docentes puedan disponer de un conjunto variado y actualizado de consignas de trabajo, ejercicios, experiencias, problemas, textos para trabajar en el aula, y puedan seleccionar aquellos que les resulten más apropiados según su programación y su grupo de alumnos. Desde la colección, se proponen situaciones contextualizadas a través de las cuales se busca que los alumnos tengan oportunidad de analizar y procesar información, de formular hipótesis, de discutir y reflexionar y de justificar sus opiniones y decisiones. La intención es contribuir, de este modo, a que los alumnos se apropien de contenidos nodales y específicos de las distintas áreas.

Esperamos que *Para seguir aprendiendo* se convierta en una herramienta de utilidad para el trabajo docente cotidiano y que resulte un aporte concreto para que los alumnos disfruten de valiosas experiencias de aprendizaje.

Unidad de Recursos Didácticos

Índice de actividades

¡Esa es la palabra!

1. ¡Esa es la palabra! 2
2. Otras maneras de decirlo 3
3. Una situación para cada personaje..... 5
4. Seguimos rastreando otras maneras de describir 6
5. Asalto a un álbum 7

Historia de la escritura

6. Infografía incompleta..... 8
7. Una cuestión de palabras..... 9
8. Comparando sistemas de escritura 9

Palabras extrañadas

9. Palabras extrañadas: la metáfora 10
10. Solo parecidas: la metáfora, la comparación y la sinécdoque 11
11. Ahora les toca a ustedes..... 12
12. La metáfora y la cohesión 12
13. Metáforas casi muertas..... 13

Enigmas gramaticales I

14. Los enigmas de la señorita Coatrí 15
15. De cómo la señorita Coatrí conoció al inspector Fernández y se enamoró de él..... 16

Comienzos de Cortázar

16. Tres comienzos 18
17. Otro comienzo para degustar 20
18. El último 22

Frankenstein y las palabras

19. Un fragmento del verdadero Frankenstein 23
20. Cajas chinas..... 24

Enigmas gramaticales II

21. De cómo la señorita Coatrí se encontró por segunda vez con el inspector Fernández y sufrió una impactante desilusión con final feliz 25
22. El excéntrico jefe de la señorita Coatrí 27

Una investigación a toda máquina

23. Una investigación a toda máquina 28
24. Más datos más 30
25. Los expertos por escrito, o en vivo y en directo 31
26. Tareas y preguntas para cada boceto 33
27. La explicación en marcha 34
28. La investigación como catapulta 36

Scriptomanías

29. Dibujos que cuentan..... 37
30. Dibujos que cuentan (continuación) 38
31. Dibujos que cuentan (y aquí se termina) 39
32. Contar el tiempo con dibujos..... 39
33. Leyes dibujadas..... 40

Sameop

34. Características de los poemas de vanguardia 41
35. Caligramas..... 43

Enigmas gramaticales III

36. El estrafalario señor Nimú 43
37. Los descuidos del señor Nimú 44

Aquí van algunas actividades para que no tengan que volver a preguntar: "¿Cómo se dice cuando una persona es...?"; para que no se queden cortos y, además, sean creativos a la hora de tildar, caracterizar, motejar, tratar de atribuir cualidades e incluso vituperar y criticar.

1. Cada columna enumera adjetivos que califican una parte de la cabeza de las personas. Pero en cada columna hay una palabra que no corresponde. Metan la nariz en estas listas y busquen a la intrusa. Cuando la encuentren, táchenla. Si no lo hicieron aún, escriban un nombre apropiado para cada lista.

aguileña chata chinga respingada ganchuda aventada roma apapagayada griega uruguay pequeña	abombados marrones almendrados acanalados inyectados saltones llorosos crespos rasgados vidriosos brillantes	cano sedoso entrecano crespo cansado recortado lacio rubicundo rubio enrulado castaño
--	--	---

2. El siguiente texto es muy agotador. En lugar de uno de los adjetivos de las listas se colocaron las definiciones de esos adjetivos. ¿Pueden corregirlo?

Me llamaron la atención sus ojos **que tienen muy prolongada la comisura de los párpados**. Eran **que brillan** y **faltos de todo color**. Pero la nariz era demasiado **que tiene anchas las ventanas**, aunque, como no era ni **levantada hacia arriba** ni **que tiene forma de gancho**, pasaba inadvertida. Lo más glorioso que tenía eran sus cabellos **que no tienen ondas ni rizos** e increíblemente **suaves como la seda**. Los llevaba recogidos en un rodete bajo, pero se adivinaban largos y prolijos.

3. Lean el siguiente retrato incluido en " *El hombre en el pasaje* ", un cuento de G. K. Chesterton.

"El otro caballero no era tan alto, aunque a nadie hubiera podido impresionar como bajo, sino simplemente como vigoroso y apuesto. Su cabello, ondulado también, era en cambio rubio y lo usaba muy corto sobre un cráneo macizo y fuerte... Uno de esos cráneos con los que se podría romper una puerta, como decía Chaucer acerca del Molinero. Su bigote marcial y el porte de sus hombros denunciaban al soldado; pero tenía un par de esos peculiares ojos azules, francos y penetrantes, que suelen ser más comunes en los marinos. Su cara era un poco cuadrada, así como también sus mandíbulas, sus hombros y hasta su chaqueta."

Las descripciones de personas o personajes se llaman **retratos**. En todo retrato, hay un **observador** que hizo ese retrato.

- ¿Qué rasgos del personaje eligió describir el observador?
- Relean el retrato y amplien las listas de arriba, agregando los adjetivos que se usan en este texto.

Otras maneras de decirlo

1. En cada lista busquen un sinónimo de los siguientes adjetivos:

- de **susurrante** en la primera lista;
- de **débil** en la segunda lista;
- de **caída** en la tercera lista.

VOZ	MIRADA	POSTURA
chillona	expresiva	encorvado
gangosa	cansada	agachado
alta	profunda	erguido
gutural	desorbitada	firme
entrecortada	desaforada	arrodillado
aflautada	perdida	reclinado
estentórea	intensa	sentado
pastosa	vaga	tumbado
potente	altiva	cómodo
queda	huidiza	cabizbajo
ronca	franca	elegante
apagada	directa	acodado
vibrante	lánguida	derecho
temblorosa	áspera	doblado
grave	falsa	estirado

2. Escriban tres adjetivos, uno para cada lista, que de ninguna manera se puedan utilizar para caracterizar la voz, la mirada y la postura, respectivamente.
3. Un adjetivo como "grave", que aparece en la primera lista, no se usa exclusivamente para describir la voz. También puede caracterizar la mirada o la postura de una persona, aunque con un nuevo significado. Este nuevo significado apunta al estado de ánimo de la persona o personaje. ¿Con qué otros adjetivos, de cualquiera de las tres listas, sucede lo mismo que con "grave"?
4. ¿Cómo se imaginan que son la voz, la mirada y la postura de los siguientes personajes?
- Un vagabundo que eligió ser un vagabundo.
 - Un hombre que perdió la razón y el dominio de sus actos.
 - Una persona que trabaja en lo que le gusta.
4. "Sus ojos son..., tiene boca..., sus manos son..., tiene mirada..., sus pies son..., tiene cabellos..., su nariz es..., tiene voz..." ¿Habrán otras maneras de decir lo mismo sin ser tan repetitivos y aburridos, sobre todo cuando nuestro banco de adjetivos es un poco escaso? Fíjense cómo lo logró maravillosamente Pablo Neruda en este fragmento:

"Por mi parte soy, o creo ser duro de nariz, mínimo de ojos, escaso de pelos en la cabeza, creciente de abdomen, largo de piernas, ancho de suelas, amarillo de tez, generoso de amores, imposible de cálculos, confuso de palabras, tierno de manos, lento de andar, inoxidable de corazón, aficionado a las estrellas, mareas, maremotos, admirador de escarabajos, caminante de arenas... resplandeciente con mi cuaderno".

6. En el fragmento leído, en lugar de colocar en el centro el sustantivo seguido de un adjetivo o seguido del verbo "ser" y un adjetivo, Pablo Neruda eligió construcciones en las que puso el acento en el adjetivo :



"Una nariz dura" es una **construcción o sintagma sustantivo** porque la palabra central o nuclear es un **sustantivo**: "nariz".

"Tengo una nariz dura" es una **construcción o sintagma verbal** porque la palabra central o nuclear es un **verbo**: "tengo".

"Duro de nariz" es una **construcción o sintagma adjetivo** porque la palabra central o nuclear es un **adjetivo**: "duro".

"De nariz" es una **construcción o sintagma preposicional** porque la palabra central o nuclear es una **preposición**: "de".

7. Si bien en el fragmento de su autorretrato Neruda logró evadir las trilladas "tengo una nariz...", "mi nariz es...", para lograrlo, jugó un poco con las palabras. ¿Qué significan las expresiones: "mínimo de ojos", "ancho de suelas", "creciente de abdomen", "generoso de amores", "imposible de cálculos", "inoxidable de corazón", "caminante de arenas", "resplandeciente con mi cuaderno"?
8. El rasgo que Pablo Neruda destaca de sí mismo es su placer y su destreza en la escritura: "resplandeciente con mi cuaderno". ¿Qué marcas formales permiten hacer esta interpretación? Algunas pistas:
- ¿En qué lugar del texto ubica la expresión: "resplandeciente con mi cuaderno"?
 - ¿Qué aspectos se describen cuando comienza el retrato? ¿Se trata de aspectos mínimos y puntuales, o se trata de aspectos vinculados con la personalidad y con grandes características de la persona? Relacionen las respuestas a estas preguntas con la respuesta a la pregunta anterior.
 - ¿Qué signos de puntuación separan las distintas construcciones adjetivas? ¿Cuándo recurre a otro signo de puntuación distinto?
9. Relean el fragmento de Pablo Neruda y completen las listas de adjetivos que caracterizan la mirada, la voz y la postura con los adjetivos que utiliza el autor en su autorretrato.

Una situación para cada personaje

1. En cada lista se repite un adjetivo. ¿Cuál es?

CARÁCTER (rasgos fijos de una persona)	ESTADO DE ÁNIMO (rasgos no fijos)	SEGÚN SU INTELIGENCIA, UNA PERSONA PUEDE SER	ACTITUD FRENTE A UN SUCESO (rasgos fijos o no)
chismoso discreto entrometido solidario honrado afectuoso hosco irritable vanidoso bonachón débil iracundo pacífico violento altivo vanidoso arrogante quejumbroso	triste alegre optimista sereno abatido exaltado enojado tranquilo furioso satisfecho desorientado excitado apabullado desconcertado enojado desaforado melancólico asustado	aguda alcornoque mediocre astuta despierta alelada torpe penetrante bobalicona perspicaz embotada prudente lúcida necia dotada mentecata sagaz aguda	valiente abierta confiada franca serena solidaria despectiva leal risueña indiferente absurda tranquila humilde hostil insolente rebelde soberbia leal

2. Busquen en cada lista un par de opuestos o antónimos.

3. Imaginen y describan las siguientes situaciones. Pueden agregar otros calificativos.

- Una situación en la que un personaje se siente abatido, mientras que otro personaje tiene una actitud indiferente.
- Una situación en la que un hombre arrogante tiene una actitud solidaria.
- Una situación en la que caracterizaríamos a una persona como penetrante.

Se trata de que piensen en situaciones concretas, cotidianas o no.

4. Señalen en los fragmentos todas las expresiones que se utilizan para retratar a cada personaje. ¿Qué papel se imaginan que desempeñarían en un cuento esos personajes?

"Era un joven feo, pecoso, de pelo rufo y ojos azules inteligentes, en los que había franqueza y camaradería, además de un leve pestaño que resultaba simpático. Habría iniciado con seguridad en Dawson's Landing una espléndida carrera, de no haber sido por una desdichada observación que hizo el primer día de su estancia en el pueblo, y que sirvió para calibrarlo."

Mark Twain, *El calabaza Wilson*

"[el viejo] se sentó obedientemente con aquella avidez indecisa y servil de un hombre a quien no le resta más que un placer y a quien el mundo no llega sino a través de un sentido, puesto que era ciego y sordo: un hombre de corta estatura con un cráneo calvo y una cara redonda, carnosa y rosada, en la cual sus ojos blancuzcos parecían dos coágulos de flema. Benbow lo observó; el viejo sacó un inmundito trapo del bolsillo, regurgitó en él un gargajo casi incoloro de lo que había sido tabaco de mascar, lo dobló y lo metió en el bolsillo."

William Faulkner, *Santuario*

1. Para caracterizar a un personaje podemos apelar a muchos recursos. En general, en un retrato o en cualquier descripción, el adjetivo es la palabra clave. Pero en el siguiente fragmento de "El pretendiente norteamericano", Mark Twain muestra que también existen otras formas:

"En la habitación de los desayunos del castillo hay, en esta hermosa y aireada mañana, dos personas, y los restos, en camino de enfriarse, de una colación abandonada. Una de estas personas es el viejo lord, alto, erguido, cuadrado de hombros, pelicano, de ceño huraño; es un hombre que rezu- ma carácter en todos sus rasgos, actitudes y movimientos, y que lleva sus setenta años con la misma soltura con que muchísimos hombres llevan los cincuenta. La otra persona es su hijo y heredero único, un joven de ojos ensoñadores, que parece tener unos veintiséis años, aunque se halla más cerca de los treinta. Salta a la vista que los rasgos cardinales de su carácter son la sinceridad, la afectuosidad, la honradez, la ingenuidad, la sencillez y la modestia; por eso, una vez que lo habéis revestido con los formidables elementos que componen su nombre, apellidos y título, os produce la impresión de que estáis contemplando a un cordero revestido de una armadura; porque sus nombres y títulos son éstos: ilustre Kirkcudbright Llanover Marjoribanks Sellers, vizconde Berkeley de Cholmondeley Castle, Warwickshire."

2. En este fragmento, Twain describe a dos personajes: un viejo lord y su joven hijo. En la descripción del viejo lord predominan los adjetivos y las construcciones adjetivas. ¿Pueden identificarlos?

¿Qué aspectos del viejo lord califican las expresiones identificadas? ¿Se establece en el texto alguna relación entre los rasgos de la figura del lord y los rasgos de su personalidad?

3. En la descripción del joven heredero, Mark Twain también recurre a adjetivos, pero además recurre a un tipo particular de sustantivos: los sustantivos abstractos.

¿Pueden identificarlos en el texto?

Palabras como "belleza", "vagancia", "inteligencia", "tristeza", "esperanza", "visión", "blancura" son **sustantivos abstractos**. Los sustantivos abstractos derivan de verbos ("esperar" → "esperanza") o de adjetivos ("blanco" → "blancura"). Son sustantivos que usamos para nombrar cualidades, ideas, y acciones.

4. ¿Qué aspecto del joven es descrito por medio de sustantivos abstractos?

¿Qué efecto produce en el lector este cambio del adjetivo o construcciones adjetivas hacia el sustantivo abstracto?

¿Se destaca de esta manera el carácter del joven o se lo deja en un segundo plano?

5. Abajo pueden ver distintas construcciones del fragmento. Expliquen por qué esas construcciones son adjetivas, sustantivas o preposicionales.

CONSTRUCCIONES ADJETIVAS	CONSTRUCCIONES SUSTANTIVAS	CONSTRUCCIONES PREPOSICIONALES
<ul style="list-style-type: none"> • cuadrado de hombros • revestido de una armadura 	<ul style="list-style-type: none"> • heredero único • cordero revestido de una armadura • la sencillez 	<ul style="list-style-type: none"> • de ceño huraño • de ojos ensoñadores

Asalto a un álbum

Ante sus ojos se despliegan algunas fotos de distintas personas que tomamos prestadas de algún álbum fotográfico. Ustedes tienen de tarea elegir una y construir su retrato. El desafío es que sea un retrato interesante, no aburrido ni repetitivo y, sobre todo, rico en calificativos. Pueden apelar a las listas de adjetivos, a los fragmentos de retratos analizados, y pueden volver a revisar las formas de construir una caracterización: construcciones sustantivas, adjetivas, preposicionales... Estas no son las únicas formas. Si se les ocurren otras, pueden utilizarlas y sorprender a los demás.



- En los textos periodísticos, la "bajada" es un conjunto de enunciados breves que se colocan debajo del título y que sirven para contextualizar la información que este brinda.
¿Cuál es la bajada de esta infografía?



En el *Manual de estilo* de Clarín, se explica cómo deben hacerse las bajadas de las infografías:

- La bajada, generalmente necesaria en las infografías, debe introducir muy brevemente la información que contiene el gráfico. Sostiene lo que enuncia el título, sin ser un resumen de la información graficada.
- Se debe evitar que el texto de la bajada redunde con otros elementos textuales de la página.

(*Manual de estilo*, Clarín, Buenos Aires, 1997)

- La infografía "Historia de la escritura" (lámina) no tiene bajada. Escríbala siguiendo los dos principios que se enumeran en el Manual de estilo de Clarín y tomando como ejemplo la bajada que acompaña la infografía que está arriba.

Una cuestión de palabras

Varias palabras de la lámina (un montón, en realidad) son palabras que tienen dos o más partes o morfemas, cada una de las cuales tiene un significado. Por ejemplo, la palabra "cuneiforme" está formada por "cunei" (cuña) y por "forme" (con forma de), y de la unión de ambos morfemas se puede inferir su significado: "con forma de cuña".

Busquen en la lámina palabras similares y defínanlas. Para hacerlo, usen los datos que aparecen a continuación. Una vez redactadas las definiciones, pueden consultar un buen diccionario para controlar las que ustedes escribieron.

FISIO- Prefijo: naturaleza (del griego *phýsis*).

-FORME Sufijo (del latín *formis*) que significa "en forma de". Por ejemplo: "campaniforme", "caradriforme", "perciforme".

GRÁFICO, -A. (Del latín *graphicus*, del griego *graphikós*). Adjetivo que significa "de la escritura o de la imprenta"; por ejemplo: "artes gráficas". También se aplica a los hechos representados por medio de dibujos; por ejemplo: "una explicación gráfica".

GLIFO. m. Término propio de la arquitectura. Se trata de un elemento decorativo consistente en una estria o surco estrecho.

-GRAMA Sufijo (del griego *gramma*). Se aplica a lo relacionado con la letra o lo escrito. Por ejemplo: "anagrama", "diagrama", "epigrama".

LOGO Puede ser prefijo o sufijo (del griego *lógos*). Como prefijo significa "palabra". Por ejemplo: "logogrifo", "logomaquia", "logopeda".

PETR- (variantes: "petri", "petro"). Prefijo (del griego *pétra*), que significa "piedra".

PICTO- Prefijo cuyo significado es "pintar". Proviene del latín *pictus*, participio de pintar.

Comparando sistemas de escritura

Imaginemos una sociedad donde convivan dos sistemas de escritura: silábica y alfabética. El sistema silábico es usado por los mayores de cuarenta años; el alfabético, por los menores.

1. En teoría:

- Para escribir una palabra como "ro", ¿quiénes necesitan usar más símbolos?
- Y para escribir una palabra como "rutanosa", ¿cuál de los dos grupos usa más símbolos?
- ¿Cómo tiene que ser una palabra para que los mayores y los menores usen la misma cantidad de símbolos?

2. Y ahora, una pregunta más complicada:

- ¿Quiénes necesitan conocer más símbolos, los que usan el sistema silábico o los que usan el alfabético?

Las siguientes páginas están dedicadas a la metáfora. Y no solo dedicadas a ella, sino que tratan sobre ella. Para que las metáforas no sean un obstáculo, sino una ayuda. Para que ustedes puedan reinventarlas, recrearlas. Y sobre todo, para rescatar a las llamadas metáforas muertas del desinterés que cayó sobre ellas por considerarlas frases viejas, obvias, trilladas.

¿Qué es una metáfora?

"[...] Si yo cuando era chico iba a ver una película que se llama Águilas de acero, y eran aviones, yo me sentía estafado. Después te vas acostumbrando a la metáfora. El tipo civilizado no espera que le entreguen lo que le dijeron, sino que tiene que conformarse con algún vago parentesco [...]. Me acuerdo de una película que vi que me afectó mucho. Fui a ver una película con Gregory Peck que se llama Cielo amarillo, ¿viste? Estaba bárbaro, genial. Pero no, no había ningún cielo amarillo. Aparte era en blanco y negro la película. Nunca me pude reponer de esa frustración, ¿entendés?"

Entrevista a Leo Masliah, La Nación, 15/11/1998

1. ¿Con qué palabras explica Masliah qué es una metáfora? ¿Qué ejemplos de metáfora da?
2. Revisen los ejemplos de metáfora que aparecen en los siguientes fragmentos que, solo en algunos casos, son poesías. La metáfora no es exclusiva de la poesía, aunque la poesía intensifica el uso de metáforas y de lenguaje figurado en general. El fragmento en prosa pertenece a Eduardo Galeano y los versos, a una poesía de Baldomero Fernández Moreno.

La octava maravilla del mundo (En *Memorias del fuego*)

"Incesantes caravanas de llamas y mulas llevan al puerto de Arica la plata que, por todas sus bocas, sangra el cerro de Potosí. Al cabo de larga navegación, los lingotes se vuelcan en Europa para financiar, allá, la guerra, la paz y el progreso."

= minas

= se extrae de

Alba

"Como hoy madrugué un poco, yo mismo abrí mi puerta, ya estaba la del alba de par en par abierta."

= había amanecido

La **metáfora** consiste en igualar una palabra o un conjunto de palabras a otra palabra o conjunto de palabras, porque ambos comparten un rasgo de significado, tienen "algún vago parentesco". De esta manera, las palabras que sustituyen a otras refieren al mismo objeto, acción, cualidad o ser, aunque no lo hacen de manera directa sino de manera indirecta.

Solo parecidas: la metáfora, la comparación y la sinécdoque

1. Hay muchas maneras de referir indirectamente a un objeto, acción, cualidad o ser. La metáfora es una de ellas, pero hay otras figuras. Muy cerca de la metáfora está la comparación.

Lean este fragmento de una canción de Atahualpa Yupanqui.

El alazán

Comparación y no metáfora, porque el autor no iguala el galope del caballo a la cinta de fuego, sino que asemeja ese galope a la cinta, acerca ese galope a la cinta.

Gramaticalmente, la comparación suele utilizar las formas comparativas como "cual", "como" y verbos como "parecer" y "semejar".

← "Como una cinta de fuego

galopando, galopando

crin revuelta en llamaradas. →

Metáforas:

Mi alazán, te estoy nombrando."

"revuelta" = agitada

"en llamaradas" = color "fuego" =
= roja o rojiza

Cuando se usan palabras para referir de manera indirecta, decimos que se trata de un **sentido figurado**; en este caso se dice "revuelta" en lugar de "agitada".

Cuando se usan las palabras para referir de un modo directo, estamos usando esas palabras en **sentido literal**. En estos casos, se dice "agitada" cuando se quiere decir "agitada".

2. Revisen cómo usa Baldomero Fernández Moreno la **sinécdoque** en la primera estrofa de su poema "Hogar".

Hogar

"Ausente de mi casa todo el día

de hombres incomprensibles rodeado,

pronto sentí **mi espíritu** embargado

por no sé qué fatal melancolía."

Sinécdoque: en lugar de hacer referencia directa al poeta, menciona una parte de él: su espíritu. Es decir, en lugar de decir "pronto me sentí embargado", dice "pronto sentí mi espíritu embargado".

Indiquen si las expresiones subrayadas son metáforas o sinécdoques. ¿Cuál es el valor de esas expresiones?

Río Chagres. No hablan los sabios

"Este es el camino más brillante del mundo. De mar a mar serpentea el largo hilo de plata. Infinitas hileras de mulas atraviesan la selva, agobiadas por los metales de Potosí, rumbo a los galeones que esperan en Portobelo.

Los monitos acompañan la ruta de la plata volando de rama en rama a través de Panamá. Chillando sin tregua, se burlan de los arrieros y les arrojan proyectiles de guayaba.

A orillas del río Chagres, fray Diego de Ocaña los está admirando. Para atravesar el río, los monos forman una cadena desde la copa de un árbol, agarrándose unos a otros por las colas: la cadena se balancea y toma impulso hasta que un enviñón fuerte la arroja hacia las ramas más altas de la otra orilla.

El indio peruano que carga el equipaje de Ocaña, se le acerca y comenta:

—Padre, éstos son gente. No hablan para que los españoles no se den cuenta. Si ven que son gente, los mandan a trabajar a las minas."

Eduardo Galeano, *Memorias del fuego*

Siempre que se habla de cohesión de un texto aparecen las repeticiones, los sinónimos, los pronombres y los superordinados (flor, en lugar de margarita). Y esto es así porque estos recursos son los que más se usan para desplegar las relaciones entre las palabras de un texto. Sin embargo, la metáfora también cumple una función importante en la cohesión.

Abajo pueden leer un fragmento de un texto de Diego Golombek, publicado en *Cerebro: últimas noticias* por la Editorial Colihue. Las expresiones subrayadas son las que se usan en el texto para referirse al sapo. Entre ellas hay dos metáforas. ¿Pueden identificarlas?

De sapos y moscas

"Vamos a usar un sapo para entender esto de las percepciones. Oh, cuán noble animal, el sapo. Si no pensamos demasiado, podríamos definir al sapo como una máquina de comer moscas: el bicho está ahí escondido, entre los juncos, con la lengua enrollada. Aparece algo volando a una distancia determinada del suelo, más grande que una hormiga pero más chico que un pájaro, y con un patrón de vuelo característico (esto parece ser muy importante: traten de que un sapo se coma una mosca muerta; los va a mirar con cara de gourmet: ¡lo que no vuela no se come!). ¿Qué hace nuestra máquina tragamoscas? Obvio: desenrolla la lengua en dirección a la mosca y chau mosca. Oh, cuán noble animal, la mosca."

Clasifiquen las expresiones subrayadas según qué tipo de recurso cohesivo son.

Metáforas casi muertas

1. Tradicionalmente se contraponen las metáforas creativas, nuevas, vivas, del mundo de la literatura, a las metáforas muertas, fósiles de la comunicación corriente y no literaria. A estas últimas las usamos todos cotidianamente y las entendemos, pero pasan inadvertidas, es decir, no las percibimos como metáforas. Pero lo son, y tan ricas como las primeras. ¿Cuál es el valor de las metáforas utilizadas en este fragmento de Daniel Pennac, extraído de su libro *Como una novela*?

El derecho a no terminar un libro

"Hay treinta y seis mil motivos para abandonar una novela antes del final: la sensación de ya leída, una historia que no nos engancha, nuestra desaprobación total a las tesis del autor, un estilo que nos pone los pelos de punta..."

2. ¿Cuáles son el sentido literal y el sentido figurado de las metáforas utilizadas en las siguientes expresiones cotidianas? ¿Cuál de los dos sentidos entienden ustedes cuando alguien usa cada una de esas expresiones?

A Juan le calentaron la cabeza.

- A Juan le hicieron subir la temperatura de la cabeza.
- A Juan le dieron falsas ilusiones.

¿Me das una mano?

- ¿Te cortás la mano y me la das?
- ¿Me ayudás?

3. Un tipo de metáfora cotidiana muy frecuente es el uso de nombres de animales como términos metafóricos de las actitudes, defectos y acciones de las personas. ¿Cuál es el sentido metafórico de las siguientes expresiones cotidianas?

CUANDO ALGUIEN LE DICE A UNA PERSONA...	QUIERE DECIRLE QUE...
Sos un perro.	_____
Sos una cotorra.	_____
Sos una rata.	_____
Sos un pobre gato.	_____
No te hagás el oso.	_____
Me metiste el perro.	_____
Fumás como un escuerzo.	_____
Sos la oveja negra de la familia	_____

4. ¿Se les ocurren otras? Pueden trabajar entre todos.

5. Las partes del cuerpo humano son usadas en muchas metáforas. Completen las líneas con la palabra apropiada (el nombre de una parte del cuerpo humano) para formar nombres de objetos o elementos de la naturaleza muy conocidos. Expliquen qué nombran y qué semejanza comparten con cada una de las partes del cuerpo humano utilizadas en esos nombres.

diente de choclo	se llama así a cada grano del choclo, porque estos granos tienen una forma muy semejante a la de algunos de nuestros dientes
cuello de botella	_____
_____ de la montaña	_____
_____ de buey	_____
_____ de la cerradura	_____
_____ del sillón	_____
_____ de tormenta	_____

6. Las siguientes consignas fueron pensadas para que intercambien opiniones, piensen y den una explicación aceptable.

- Estos enunciados reflejan nuestra idea metafórica de que el tiempo es dinero. ¿Pueden explicar por qué?
 - Te robo un minuto de tu tiempo.
 - Cuando me enfermé, perdí mucho tiempo.
 - ¿En qué estás invirtiendo tu tiempo ahora?
 - No tengo tiempo suficiente para eso.
 - Tenés que calcular mejor tu tiempo.

Señalen en cada oración cuál es o cuáles son las palabras claves que permiten explicar la metáfora de que el tiempo es dinero.

7. ¿Qué idea metafórica tenemos del habla? Esa idea se refleja en los siguientes enunciados. Presten especial atención a las palabras en negrita.

—¿Cómo le fue?

—Y... **Dio muchos rodeos antes de** contestar. Después **perdió de vista** la pregunta y **tuvo que volver atrás**.

—¡Lo felicito! En su explicación, **recorrió los puntos principales** del tema solicitado.

—¿Cómo estuvo la conferencia?

—Interesante. **Se detuvo especialmente** en la cuestión de la inflación.

Los enigmas de la señorita Coatrí

La señorita Coatrí es una supersticiosa amante del número cuatro. Saca la basura puntualmente a las cuatro para que no llueva. Pinta sus uñas con cuatro manos de esmalte para no quedarse soltera. Prepara cuatro porciones de cualquier comida para no engordar, aunque su familia se compone de cinco miembros. Toma el café con cuatro cucharadas de azúcar para tener fortaleza. Y, lo que nos interesa particularmente, para tener buena suerte, habla con enunciados formados por cuatro componentes o constituyentes (uno de ellos siempre es un verbo).

Jamás la oirán decir cosas vulgares como:

—Este tomate está podrido.
CONSTR. SUSTANTIVA VERBO ADJETIVO

Dirá, dando muestras de una pizca de ingenio:

—Este tomate tiene una podredumbre en uno de sus lados.

Nunca de sus labios saldrán largores como:

—Ayer en el parque un hombre pegó fuertes puñetazos
ADVERBIO CONSTRUCCIÓN PREPOSICIONAL CONSTRUCCIÓN SUSTANTIVA VERBO CONSTRUCCIÓN SUSTANTIVA

contra el banco.

CONSTR. PREPOSICIONAL

Dirá, dando muestras de su poder de síntesis:

—Ayer un hombre trompeó un banco del parque.

De ninguna manera responderá con minucias como:

—¡Sí!
ADVERBIO

Dirá, dando muestras de su capacidad de expresión:

—Yo respondo enfáticamente con un sí.

¿Serían ustedes capaces de indicar a qué clases de palabras y a qué clases de construcciones recurrió la señorita Coatrí para lograr transmitir sus ideas en enunciados formados por cuatro constituyentes?

Tres ayuditas:

- Una construcción es un constituyente de la oración que está formado por más de una palabra.
- No pierdan de vista la palabra central o núcleo de cada construcción; ¿a qué clase de palabras pertenece ese núcleo? Las palabras que pueden ser núcleos de una construcción pertenecen a una de estas clases: sustantivo, adjetivo, verbo, adverbio o preposición.
- Toda construcción cuya primera palabra es una preposición es una construcción preposicional, porque la preposición es el núcleo de esa construcción. .

De cómo la señorita Coatrí conoció al inspector Fernández y se enamoró de él

Si bien la supersticiosa manía de hablar con estructuras cuatripartitas le trae cada tanto algunos problemas a la señorita Coatrí, en dos ocasiones la salvó de ir a parar a la cárcel. Además, en la primera de esas ocasiones, su manía le permitió conocer al inteligentísimo inspector Fernández de quien, como era de esperar, se enamoró furiosamente.

Hete aquí que sucedió que hubo un robo en la oficina donde ella trabaja. Desapareció un hermoso pisapapeles de marfil que el jefe había traído de uno de sus viajes al África. La última en usarlo había sido la señorita Coatrí y todas las pistas conducían a ella. Sin embargo, después de escuchar el testimonio de los tres principales testigos, el inspector Fernández concluyó que la culpable había sido la envidiosa señora Lucrecia.

1. Lean detenidamente los testimonios del señor Lucas, el señor Esiai y la señora Lucrecia, y después pasen a la página siguiente.

¿QUÉ PUEDE USTED DECIRNOS, SEÑOR ESIAÍ?

BUENO... LA SEÑORITA COATRÍ FUE LA ÚLTIMA PERSONA A LA QUE VI USAR EL PISAPAPELES HOY. ADEMÁS, EN UNA OCASIÓN LA ESCUCHÉ DECIR: "ESTE BELLO PISAPAPELES QUEDARÍA MUY BIEN EN LA MESA DE MI COMEDOR".

DÍGME, POR FAVOR, SEÑOR LUCAS, QUÉ SABE USTED DE ESTE ASUNTO.

SÉ QUE A ELLA LE GUSTABA EL PISAPAPELES. UNA VEZ ME DIJO: "MI MESA DEL COMEDOR SERÍA FELIZ CON ESTE BELLO PISAPAPELES". PERO... NO SÉ... EL PISAPAPELES GUSTABA A MUCHOS. ¡A MÍ NO! DETESTO TODO LO QUE ME RECUERDE LA OFICINA.

ME GUSTARÍA OÍR AHORA SU TESTIMONIO, SEÑORA LUCRECIA.

ES... TOY ABSOLUTAMENTE CONVENCIDA DE QUE ELLA SE LO LLEVÓ. SE LA PASABA TODO EL TIEMPO REPITIENDO OBSESIVA Y LITERALMENTE: ESTE PISAPAPELES ES SUMAMENTE BELLO.

SEÑOR ESTIVENSON, DETENGA INMEDIATAMENTE A LA SEÑORA LUCRECIA POR HABER ROBADO EL PISAPAPELES DE MARFIL.

2. Ahora lean, sin perder pista, la explicación que el inspector Fernández le dio a su ayudante, el señor Estívenson, en relación con el robo del pisapapeles de marfil. Después resuelvan las consignas que aparecen debajo del recuadro.



—ELEMENTAL, SEÑOR ESTÍVENSON. ¿NO CONOCE, ACASO, LA PRUEBA DE LAS PREGUNTAS? TOMEMOS COMO EJEMPLO UNA ORACIÓN CUALQUIERA... COMO...: "EL INSPECTOR TIENE UNA INTELIGENCIA SUPERIOR".

- PRIMERO TIENE QUE APELAR A SU INTUICIÓN E IMAGINAR LOS FRAGMENTOS O CONSTITUYENTES DE ESA ORACIÓN. YO SÉ QUE EL VERBO SIEMPRE ES UN CONSTITUYENTE; INTUYO QUE LOS OTROS CONSTITUYENTES PUEDEN SER:
 1. EL INSPECTOR
 2. UNA INTELIGENCIA SUPERIOR
- EN SEGUNDO LUGAR, TIENE QUE PENSAR EN PREGUNTAS QUE PUEDA RESPONDER CON ESOS CONSTITUYENTES. SI LOS ENCUENTRA, ENTONCES ESOS SON LOS CONSTITUYENTES. LA PREGUNTA TIENE QUE ESTAR FORMADA POR TODA LA ORACIÓN MENOS EL CONSTITUYENTE, EL CUAL ES SUSTITUIDO POR UN PRONOMBRE INTERROGATIVO. DESEMPOLE SUS NEURONAS Y FÍJESE:
 1. ¿QUIÉN TIENE UNA INTELIGENCIA SUPERIOR? EL INSPECTOR.
 2. ¿QUÉ TIENE EL INSPECTOR? UNA INTELIGENCIA SUPERIOR.

AHORA, SEÑOR ESTÍVENSON, INTENTE APLICAR USTED LA PRUEBA DE LAS PREGUNTAS A LAS DECLARACIONES DE LOS TRES TESTIGOS Y VERÁ QUE LA CONCLUSIÓN SOLO PUEDE SER UNA.

3. Ahora sí. ¿Pueden explicar, con lujo de detalles gramaticales, la admirable deducción del vanidoso inspector Fernández? Revisen nuevamente los testimonios del señor Lucas, el señor Esiaí y la señora Lucrecia. No solo tienen que explicar por qué el inspector Fernández decidió que la señora Lucrecia es la culpable, sino también por qué descartó a los otros dos caballeros. En sus explicaciones, no pierdan de vista la manía cuatripartita de la señorita Coatrí y la explicación que el inspector le da a su ayudante, el señor Estívenson.

Algunos escritores hablan del "pánico a la hoja en blanco". Con esto se refieren a la sensación que experimentan al comenzar a escribir. ¿Empezar contando el final de la historia? ¿Relatarla desde sus más remotos orígenes (el nacimiento de un personaje, por ejemplo)? ¿O comenzar por el medio? ¿Dar desde el principio el nombre del o de los personajes o esperar al segundo, tercero o cuarto párrafo? ¿Describir el lugar de los hechos? ¿Ubicar la historia en un tiempo histórico específico? ¿Qué personaje presentar primero? En algunos relatos, estas opciones salen casi naturalmente. En otros, la decisión se toma después de unas cuantas pruebas y reescrituras. Para ver algunas maneras de comenzar a relatar, vamos a leer y analizar tres fragmentos iniciales de cuentos escritos por el argentino Julio Cortázar.



LAS BUENAS INVERSIONES

"Gómez es un hombre modesto y borroso, que solo le pide a la vida un pedacito bajo el sol, el diario con noticias exaltantes y un choclo hervido con poca sal pero eso sí con bastante manteca.

A nadie le puede extrañar entonces que apenas haya reunido la edad y el dinero suficientes, este sujeto se traslade al campo, busque una región de colinas agradables y pueblecitos inocentes, y se compre un metro cuadrado de tierra para estar lo que se dice en su casa.

Esto del metro cuadrado puede parecer raro y lo sería en circunstancias ordinarias, es decir sin Gómez y sin Literio. Como a Gómez no le interesa más que un pedacito de tierra donde instalar su reposera verde y sentarse a leer el diario [...]" .

En *Último round*

1. En el primer párrafo se dice que Gómez es "modesto y borroso". De estos dos adjetivos, ¿cuál tiene carácter metafórico? ¿Podrían explicar por qué es metafórico? ¿Qué otros adjetivos no metafóricos podrían reemplazarlo?
2. En el primer párrafo se enuncia la aspiración de Gómez, que se reitera en el segundo. ¿De qué se trata?

Piensen y denle vueltas al asunto: ¿Gómez quería comprar verdaderamente un metro cuadrado de tierra? ¿La expresión "un metro cuadrado de tierra" está usada en sentido metafórico o literal?

Cuando se cansen de discutir, lean el siguiente fragmento (correspondiente al mismo relato) donde se termina de develar el enigma:

"[...] Y cuando Gómez, llevando la reposera con el primus y los choclos empieza a desanimarse después de haber recorrido gran parte de los valles y las colinas, se descubre que Literio tiene entre dos terrenos un rincón que tiene justamente un metro cuadrado y que por hallarse sito entre dos solares comprados en épocas diferentes, posee una especie de personalidad propia, aunque en apariencia no sea más que un montón de pastos con un cardo apuntando hacia el norte [...]" .

3. Relean el comienzo del relato. ¿Qué pistas da el narrador para descubrir que la expresión "un metro cuadrado de tierra" se da en sentido literal? ¿Cuántas veces se refiere el narrador a ese espacio? ¿De qué maneras?

4. La expresión "por hallarse sito" quiebra el estilo del resto del texto, o, técnicamente, se interrumpe la isotopía estilística (palabrejas complicadas, ¿no?). ¿A qué textos corresponde la expresión "sito" (de aventuras, judiciales, deportivos, románticos)?

¿Qué otra palabra del mismo párrafo corresponde a esos tipos de texto?

Isotopía (*iso* = igual, *topos* = lugar) se refiere a la relación que hay entre las palabras de un texto, asociadas por el significado (por ejemplo, en un texto sobre automovilismo pueden aparecer palabras como "auto", "carrera", "motor", "piloto", "boxes"). Así asociadas, las palabras de un texto pueden formar más de una cadena isotópica. Por ejemplo, en el mismo texto puede compararse el automovilismo con una batalla y entonces aparecer palabras como "héroe", "victoria", "lucha", "esfuerzo", "honor", entre otras.

5. En el texto se dice que el metro cuadrado "posee una especie de personalidad propia". ¿Esa expresión está usada en sentido metafórico, irónico o literal? ¿En boca de qué personaje (Literio, el vendedor, o Gómez, el comprador) podría haber estado esa expresión? Justifiquen su respuesta.

La **ironía** consiste en expresar una idea de manera tal que, por el tono, el contexto o la manera de expresarla, el destinatario comprenda que se quiere decir otra cosa, a veces incluso la contraria.

Por ejemplo: Una persona hace una comida horrible. Alguien dice, irónicamente, con un tono de voz que no deja dudas: "¡Qué rica comida!".

6. ¿Cómo podría justificarse el título del cuento? Les aseguramos que quien lee el texto completo descubre finalmente que la inversión de Gómez fue verdaderamente buena. ¿Por qué habrá sido buena? ¿Qué posibilidades se les ocurren?

7. ¿De qué manera comienza el cuento "Las buenas inversiones"? (Una ayuda casi innecesaria: releen todas las preguntas formuladas en la página anterior.)

LOS BUENOS SERVICIOS

"Desde hace un tiempo me cuesta encender el fuego. Los fósforos no son como los de antes, ahora hay que ponerlos cabeza abajo y esperar a que la llama tome fuerza; la leña viene húmeda, y por más que le recomiendo a Frédéric que me traiga troncos secos, siempre huelen a mojado y prenden mal. Desde que me empezaron a temblar las manos todo me cuesta mucho más. Antes yo tendía una cama en dos segundos, y las sábanas quedaban como recién planchadas. Ahora tengo que dar vueltas y más vueltas alrededor de la cama, y madame Beauchamp se enoja y dice que si me paga por hora es para que no pierda el tiempo alisando un pliegue aquí y otro allá."

En *Las armas secretas*

1. ¿Podrían caracterizar al narrador de este relato? ¿Qué edad tiene? ¿Es un hombre o una mujer? ¿De qué se ocupa? ¿Qué actitud tiene hacia la vida (optimista, desesperanzada, melancólica)? Subrayen en el texto las pistas que les permitieron inferir estas respuestas.
2. Establezcan la relación entre el título del cuento y algún aspecto del narrador.
3. Reiteramos la pregunta, ¿quién es el narrador del cuento? ¿Y el autor? ¿Cuál es la diferencia entre **narrador** y **autor**?
4. Las siguientes son definiciones de **narrador** y **autor**. Indiquen a cuál de los dos conceptos corresponde cada una.

_____ : locutor imaginario que se puede reconstruir a partir de distintos elementos de un texto narrativo.

_____ : causante, inventor o artífice de una obra científica o artística.
5. La narradora hace una constante comparación entre el "antes" y el "ahora". En el texto, señalen de maneras diferentes las expresiones que se refieren a uno y otro momento.

¿Cuáles de las siguientes frases podrían sintetizar su forma de pensar el paso del tiempo?

"Todo tiempo pasado fue mejor."

"Ninguna fuerza humana al tiempo se resiste."

"No hay mal que dure cien años."

6. La protagonista narradora de este relato dice "los fósforos ya no son como antes", "la leña viene húmeda".

Un lector perspicaz podría pensar que otros personajes del mismo relato no acordarían necesariamente con ella. ¿Por qué?

(Una ayuda: releen el texto.)

(Otra más, y es el colmo: piensen en la edad del personaje y en su actitud para pensar el mundo.)

El narrador de un relato puede adoptar tres formas distintas:

- **narrador en 1era. persona:** participa de los sucesos relatados. Implica el mayor grado de subjetividad en la manera en que se cuentan y evalúan los hechos narrados.
- **narrador en 3era. persona testigo:** si bien es un participante de la historia, no es el protagonista de los hechos. Es habitual que en estos casos el narrador diga que está refiriendo sucesos que presenció, le contaron o leyó. Un narrador testigo no puede contar lo que los personajes piensan, a menos que estos se lo transmitan. Genera mayor efecto de objetividad que el narrador en primera persona, porque suele explicar dónde consiguió la información que transmite.
- **narrador en 3era. persona omnisciente:** tiene el mismo conocimiento que la suma de todos los personajes, o más todavía. Sabe lo que estos piensan, sienten, e incluso a veces conoce lo que les va a suceder.

7. ¿En qué persona aparece el narrador de "Las buenas inversiones"? ¿Es posible identificar si se trata de un narrador testigo u omnisciente? ¿Por qué sí o por qué no?

8. A partir de los sinónimos de **objetivo** y **subjetivo** que se transcriben en el cuadro, y después de revisar sus respuestas a las consignas sobre el cuento "Los buenos servicios", indiquen cuáles son los aspectos más subjetivos que se evidencian en ese texto, en relación con la narradora protagonista. (Para contestar, pueden volver sobre las dos primeras preguntas de esta página.)

Objetivo: desapasionado, justo, real, imparcial.

Subjetivo: personal, individual.

9. ¿Cómo se las tendría que arreglar un narrador testigo para transmitir los pensamientos y mostrar la actitud que la narradora de "Los buenos servicios" tiene al comienzo de ese texto?

Prueben oralmente qué transformaciones serían necesarias.

10. ¿De qué manera comienza este cuento? ¿Qué diferencias podrían formular en relación con el comienzo de "Las buenas inversiones"?

PUZZLE

"Usted había hecho las cosas con tanta limpieza que nadie, ni siquiera el muerto, hubiese podido culparlo de asesinato.

En la noche, cuando las sustancias se sumergen en una identidad de aristas y de planos que solo la luz podía romper, usted vino armado de un cuchillo curvo, de hoja vibrante y sonora, y se detuvo junto a la habitación. Escuchó, y al no hallar más réplica que la del silencio, empujó la puerta [...] Usted empujó la puerta, y solo un motivo de elemental precaución pudo disuadirlo de silbar una tonada. Que, no está de más decirlo, hubiera sido *Gimiendo por ti*.

Ralph solía dormir de costado, ofreciendo un flanco a las miradas o a los cuchillos. Usted se acercó despacio, calculando la distancia que lo separaba del lecho; cuando estuvo a un metro, hizo alto [...]."

En Plagio y traducciones

1. Ya con la primera oración del cuento, que es también el primer párrafo, el narrador nos instala en un género narrativo particular. ¿De cuál se trata? (Fantástico, policial, maravilloso, ciencia ficción, romántico, etc.) ¿Qué palabras o expresiones propias de ese género advierten?
2. Es habitual que Cortázar recurra al humor. ¿Qué expresiones del texto les arrancan una sonrisa? ¿Podrían explicar por qué?
3. El fragmento dice: "Ralph solía dormir de costado, ofreciendo un flanco a las miradas o a los cuchillos". Según los gramáticos, las conjunciones (en este caso la conjunción "o") sirven para unir palabras que tienen el mismo lugar en el razonamiento, es decir, que tienen el mismo *status*. ¿Qué tienen en común (en el texto) las "miradas" y los "cuchillos", que permite unirlos con una conjunción? Otras conjunciones del español son: "y", "pero", "sino". ¿Cuál/es podría/n ocupar el lugar de "o" en el texto?

Valores de la conjunción "o"

Excluyente: solo es posible uno de los dos términos que une; si uno es verdadero, el otro es falso. Por ejemplo: "Está vivo o muerto".

Incluyente: los dos términos que une son posibles, uno no excluye al otro. Por ejemplo: "Champú para cabellos teñidos o débiles".
4. En este relato, Cortázar utiliza una persona verbal un tanto particular. ¿De cuál se trata? ¿Qué efecto genera en el lector? ¿Cuál es el tipo de narrador que aparece en este relato? No se apresuren a contestar, en realidad se trata de un cruce de narradores. ¿Podrían explicar por qué?
5. ¿Cómo comienza este cuento? Las acciones del segundo párrafo ¿son anteriores o posteriores a la del primero? Entonces, ¿conoce el narrador el final de la historia? ¿Qué diferencias pueden señalar entre este comienzo y los de los otros dos cuentos ya leídos?
6. Escriban el comienzo de un cuento. Recuerden que primero deben planificar qué tipo de narrador adoptarán, qué contenidos van a incluir en ese comienzo y cuál es el género narrativo (policial, de aventuras, mito o leyenda, cuento de hadas, etc.).

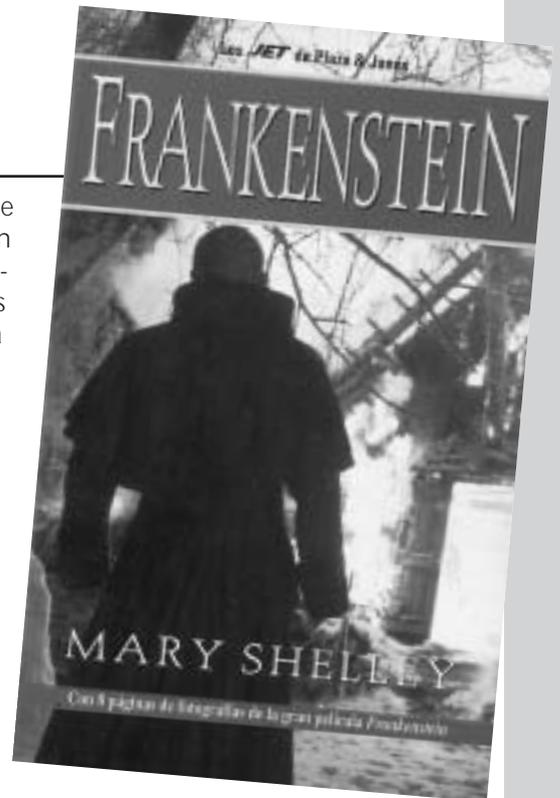
Un fragmento del verdadero Frankenstein

¿Alguna vez se imaginaron que el monstruo de Frankenstein podía ser bueno? Si fue así, no fueron los únicos. La autora de la historia, Mary Shelley, también lo imaginó bueno, al menos al principio. Y aunque en algunas películas se lo muestre como un ser maligno y perverso, sepan que se trata de una vil calumnia. En la versión original, escrita entre 1816 y 1817, el monstruo es, al comienzo, bondadoso, generoso y solo quiere lograr la amistad de las personas. Recién más tarde, cuando descubre que nadie quiere verlo ni hablar con él a causa de su fealdad, intenta vengarse de su creador y del género humano. Lean abajo algunos de los pensamientos del monstruo, que muestran su desinterés por matar y maltratar.

En una de las primeras etapas de su vida, la criatura se oculta en un cobertizo pegado a una casa solitaria. Oculto en ese lugar, día a día el monstruo observa admirado a la familia que vive en la casa, compuesta por un anciano y sus dos hijos: Ágata y Félix. Así lo cuenta él mismo:

"Poco a poco hice otro descubrimiento mucho más importante que el primero. Me di cuenta de que aquellos seres poseían un modo de comunicarse mutuamente sus experiencias y sensaciones por medio de sonidos articulados. Vi que las palabras que utilizaban tenían la virtud de provocar, en aquellos a quienes iban dirigidas, pena o alegría, sonrisas o gestos de tristeza. En verdad se trataba de una ciencia divina que, inmediatamente despertó en mí el deseo de poseerla. Sin embargo, todos mis intentos fueron vanos. En efecto, mis vecinos hablaban demasiado aprisa y las frases pronunciadas no tenían, al parecer, ninguna relación con objetos tangibles, por lo que yo no me encontraba en condiciones de hallar un indicio que me permitiera penetrar su sentido. Logré solamente y a costa de enormes esfuerzos, aprender el nombre de algunas de las cosas que con más frecuencia entraban en sus conversaciones, como *fuego, leche, pan y leña*. También aprendí el nombre de mis vecinos. El joven y la muchacha tenían varios, pero el anciano se llamaba solamente *padre*. La muchacha podía ser *hermana* o *Ágata* y el joven, *Félix, hermano o hijo*. No puedo expresar la alegría que experimenté al descubrir el sentido de tales vocablos y al ser, a mi vez, capaz de pronunciarlos. Había podido, también, oír otras expresiones sin que hubiera logrado averiguar su significado ni desentrañar su utilización; estas eran, por ejemplo: bueno, querido, desgraciado."

Mary Shelley, *Frankenstein*



1. Una pregunta a prueba de distracciones: ¿finalmente, el monstruo habrá aprendido a hablar? Justifiquen su respuesta usando el término **narrador**.
2. En el prólogo a la novela, Mary Shelley señala: "Las opiniones de los protagonistas vienen influidas, es lógico, por su carácter particular y por la situación en que se hallan; no han de ser consideradas por lo tanto como las mías propias".

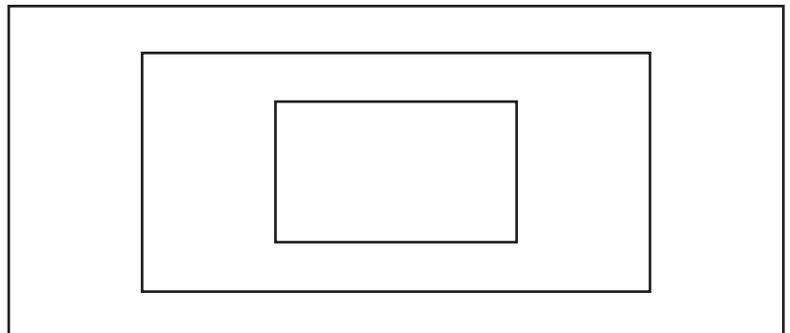
¿Cuál es el temor de la autora? Explíqueno usando los términos **narrador** y **autor**.

El libro de Mary Shelley no tiene un único narrador. Su estructura es más o menos esta :

- Cuatro cartas y luego el diario personal escritos por Robert Walton, un joven que realiza una expedición al Ártico. Allí encuentra a un hombre enfermo (el doctor Frankenstein), quien le relata su historia.
- El relato del doctor Frankenstein (incluido en el diario de Walton). Víctor Frankenstein cuenta cómo creó al monstruo, cómo huyó de él y cómo la criatura lo encontró luego de unos años y le narró a él, su creador, lo que había hecho en ese tiempo.
- La historia que la criatura le relata a su creador, el doctor Víctor Frankenstein.
- La continuación del relato del doctor Frankenstein, en donde éste cuenta cómo la criatura le pide que cree otro ser como él para tener compañía y cómo, cuando él se niega, el monstruo comete horribles crímenes. Horrorizado, Frankenstein decide matar al monstruo y lo persigue hasta el Ártico.
- Nuevamente, el diario de Walton, donde este describe la muerte de Frankenstein y cómo la mismísima criatura entra al barco y al ver muerto a su creador, llora arrepentida.

Se trata, entonces de tres historias, una dentro de la otra, a la manera de cajas chinas.

1. ¿Cómo completarían este esquema para representar esa estructura?



2. Ustedes leyeron un fragmento del relato que la criatura hace al doctor Frankenstein.
 - a. Elijan tres o cuatro oraciones del texto y reescribanlas como si las contara el doctor Frankenstein. Pueden comenzar así:

La criatura me contó que...

El terrible monstruo relató que...

¡Atención! Solo pueden usar una vez el verbo **decir**.
 - b. ¿Se animan a contar el mismo fragmento desde el punto de vista de Walton? ¿Qué modificaciones tuvieron que hacer?

Para referir las palabras pronunciadas por otro o por uno mismo en otras circunstancias, hay dos posibilidades (en realidad, hay más, pero estas dos son las más importantes).

- **Estilo o discurso directo:** se repiten textualmente las palabras del otro, sin cambiar nada. Por ejemplo: "Me preguntó: ¿Quieres que te lleve?".
- **Estilo o discurso indirecto:** se repiten las ideas transmitidas, pero hay algunos cambios (personas y tiempos verbales, entre otros). Por ejemplo: "Me preguntó si quería que me llevara".

3. ¿Qué estilo se elige en el libro para introducir las palabras del monstruo en el relato de Frankenstein? Si se marean, miren el esquema que ustedes mismos hicieron. ¿Qué estilo usaron ustedes en la consigna a.? ¿Y en la b.?

De cómo la señorita Coatrí se encontró por segunda vez con el inspector Fernández y sufrió una impactante desilusión con final feliz

Para quienes no la recuerdan o aún no la conocen, la señorita Coatrí es una supersticiosa amante del número cuatro que, entre otras manías, tiene la de construir todos sus enunciados con cuatro constituyentes. Para quienes tampoco lo recuerdan, o no lo saben, la señorita Coatrí está furiosamente enamorada del vanidoso inspector Fernández, a quien tuvo oportunidad de conocer en un incidente ocurrido en su oficina y a quien, desde entonces, no pudo apartar de sus sueños. Leerán ahora la segunda ocasión en la que la señorita Coatrí encontró al inspector Fernández, quien, esta vez, no pudo resolver el caso, aunque sí lo resolvió su ayudante, el señor Estívenson, que logró así desviar la pasión de la interesante señorita Coatrí hacia él.

Ocurrió que pocos días después del suceso de la oficina, el inspector y su ayudante debieron ir a la casa de la señorita Coatrí, puesto que habían recibido una severa acusación telefónica de un vecino contra ella. Mientras el inspector Fernández ponía a la señorita al tanto de la acusación, el señor Estívenson fue a buscar al vecino de la dama, el señor Popolino. En cuanto entró, el enfurecido hombre se abalanzó sobre la señorita Coatrí, gritando desafortunadamente:

—¡Ella los mató! ¡Ella los mató!

Después de que lograron calmarlo, el señor Popolino relató lo sucedido:

"Mientras yo observaba las estrellas, sentado en mi jardín, escuché, durante las últimas tres noches, desagradables comentarios de la señorita Coatrí sobre mis queridísimos gatos. La primera noche la escuché murmurar:

—A partir de este momento, la peor desgracia de este mundo son estos gatos sucios y ruidosos.

Quiero aclarar que mis gatos son muy limpios y sanitos. Prosigo... La segunda noche, la escuché gritar:

—¡Muy pronto, yo saltaré terroríficamente sobre ustedes...!

La tercera noche, la escuché amenazar:

—Esta noche, yo coseré un lindo almohadón de piel de gatos.

Hoy, cuando me levanté, mis gatos ya no estaban."

Mientras el señor Popolino relataba lo sucedido, el inspector Fernández, conocedor de la manía cuatripartita de la señorita Coatrí, anotaba y aplicaba la prueba de las preguntas. Después de que el señor Popolino hubiese terminado su relato, el inspector Fernández seguía aplicando la prueba y, además, ahora también refunfuñaba. Dos horas después, ya todos sentados y con un refresco en la mano, el inspector seguía con sus pruebas y refunfuños. Además, ya se estaba poniendo muy colorado. Cuatro horas después, las cosas seguían más o menos igual.

1. ¿Por qué el inspector Fernández tenía tantas dudas acerca de este caso? ¿Qué problema tenía con la prueba de las preguntas? Intenten aplicarlas a los comentarios de la señorita Coatrí mencionados por el señor Popolino y pongan en común sus resultados.

Cinco horas después, con las sillas ya achatadas y el ánimo más que aburrido, el respetuoso señor Estívenson se animó a interrumpir al inspector Fernández y le dijo:

—Sé que usted ha tenido una semana muy agotadora, así que si me lo permite voy a explicar por qué la señorita Coatrí no es la culpable, como usted seguramente ya habrá deducido.

2. Lean ahora, sin perder pista, la explicación que el ayudante les dio a todos los presentes, en relación con la acusación contra la señorita Coatrí. Después resuelvan las consignas que aparecen debajo del recuadro.

"Si bien la prueba de las preguntas es muy buena, no es absolutamente adecuada, porque resulta confuso formular una pregunta que pueda responderse con 'yo': '¿Quién hice un pastel?' es una pregunta francamente mal formada que hace dudar a quien la aplica.

En estos casos, la prueba más acertada es la prueba de la reducción. Se trata de reducir todo a una sola palabra o, a lo sumo, dos. Si son dos, la primera de ellas es una preposición. Tomemos como ejemplo una oración cualquiera: 'En este momento, el inspector Fernández mira desde el sillón a su ayudante con los ojos abiertísimos'.

- Primero, tal como lo explicó el inspector Fernández para la prueba de las preguntas, tienen que apelar a su intuición e imaginar cuáles pueden ser los fragmentos o constituyentes de esa oración. Recordemos que el verbo es siempre un constituyente. Podemos intuir que los otros constituyentes son:

1. en este momento; 2. el inspector Fernández; 3. desde el sillón; 4. a su ayudante; 5. con ojos abiertísimos.

- En segundo lugar, tienen que buscar, entre esas palabras comodines que tienen las lenguas ("yo", "él", "ellas", "ese", "allí", "entonces", "ahora", "así", "lo", "las" ...), una palabra que pueda reemplazar a cada constituyente, acompañada o no de una preposición. Fijense:

En este momento, el inspector Fernández mira a su ayudante

ahora

él

lo

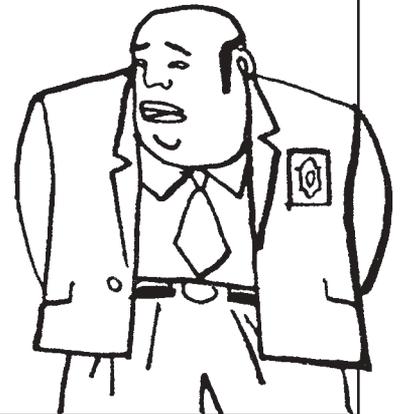
mira

desde el sillón

con ojos abiertísimos

desde allí

así



"Esta prueba de la reducción permite demostrar claramente que los enunciados escuchados por el señor Popolino no fueron emitidos por la señorita Coatrí."

3. ¿Pueden explicar, con lujo de detalles gramaticales, la admirable deducción del modesto señor Estívenson? Revisen nuevamente el alegato del señor Popolino y, aplicando la prueba de la reducción a las tres oraciones, señalen qué oraciones son la clave de la inocencia de la señorita Coatrí y expliquen por qué. No olviden la manía cuatripartita de la señorita Coatrí.

EPÍLOGO

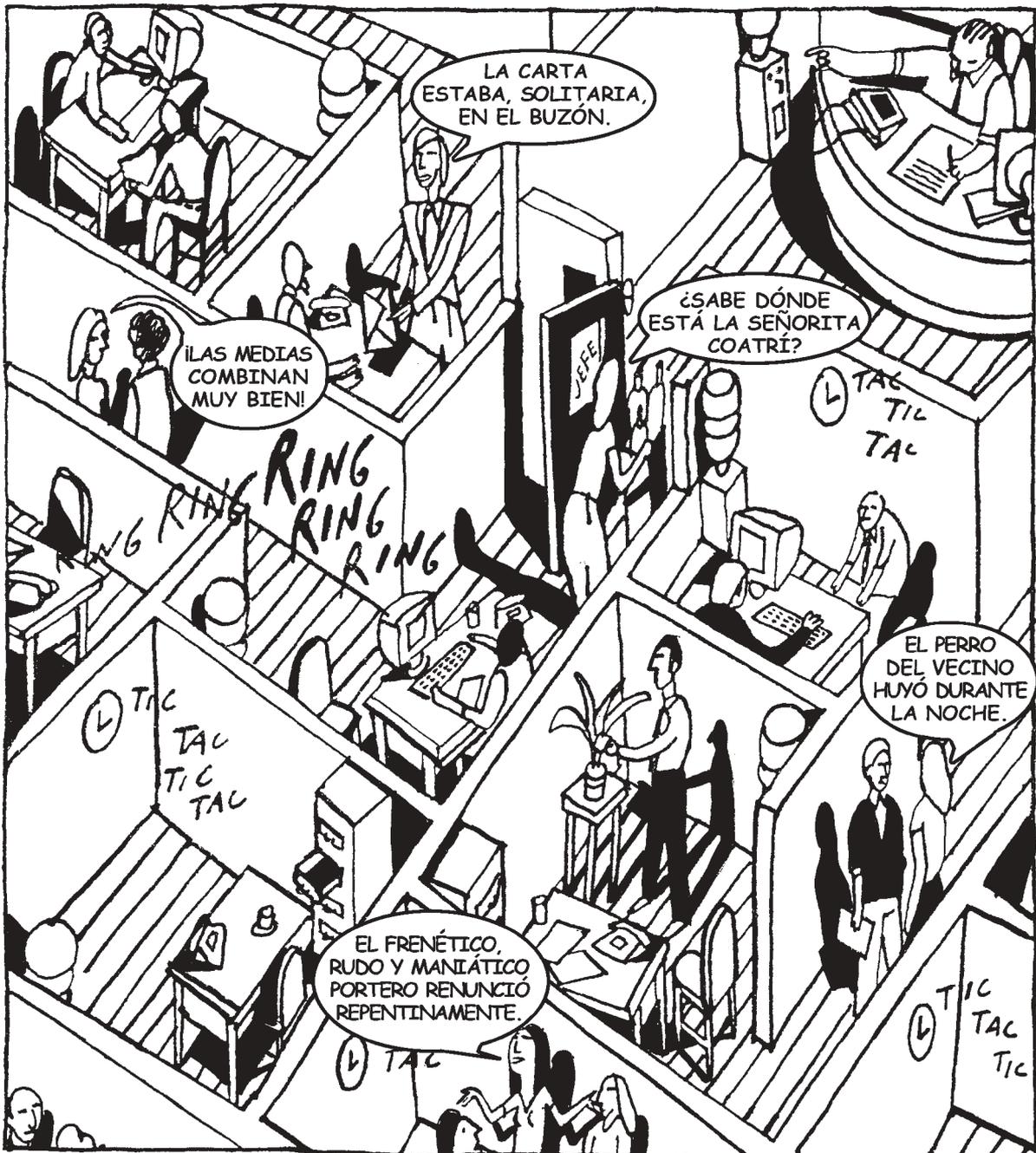
No solo la señorita Coatrí no había sido la autora de los feos comentarios referidos por el señor Popolino, sino que ni siquiera hubo crimen. Mientras el señor Popolino dormía, sus queridísimos gatos habían robado dos kilos de bofe de la heladera y, después de una gran panzada, quedaron profundamente dormidos debajo de la cama del angustiado caballero. Al no verlos, y al no responder los gatos a sus llamados, el señor Popolino creyó lo peor. El resto de la historia ya la conocen.

El excéntrico jefe de la señorita Coatrí

Para su jefe, la manera cuatripartita de hablar de la señorita Coatrí es una gran ventaja, porque con solo escucharla, puede ubicarla fácilmente en la laberíntica y superpoblada empresa que él dirige. ¡Claro! Esto es posible porque el excéntrico jefe ama las ingeniosidades gramaticales, que colecciona en un cuaderno verde.

Abajo pueden ver una situación cotidiana en su oficina. La cafetera ambulante busca a la señorita Coatrí para llevarle su café. Dado que no quiere cansar sus gastadas piernas, le pregunta al jefe por el paradero de la dama. El jefe, sin siquiera levantar la cabeza, y a pesar de que desde su lugar escucha hablar a toda la gente de su oficina, alza su brazo seguro y señala, sin fallar, la ubicación correcta de la buscada.

- ¿Pueden explicar, con lujo de detalles gramaticales, por qué el jefe no señaló a ninguna de las otras damas parlanchinas de su oficina? En su explicación, apliquen la prueba de la reducción que inteligentemente explicó el señor Estíverson, ayudante del inspector Fernández.



Abajo se reproducen los bocetos de distintas máquinas que diseñó Leonardo da Vinci, que están representados también en la lámina "Los proyectos de Leonardo", aunque con una diferencia: en esta página se agregaron los nombres que actualmente les daríamos a las diferentes partes de la máquina. Observen los diseños y lean los cartelitos.

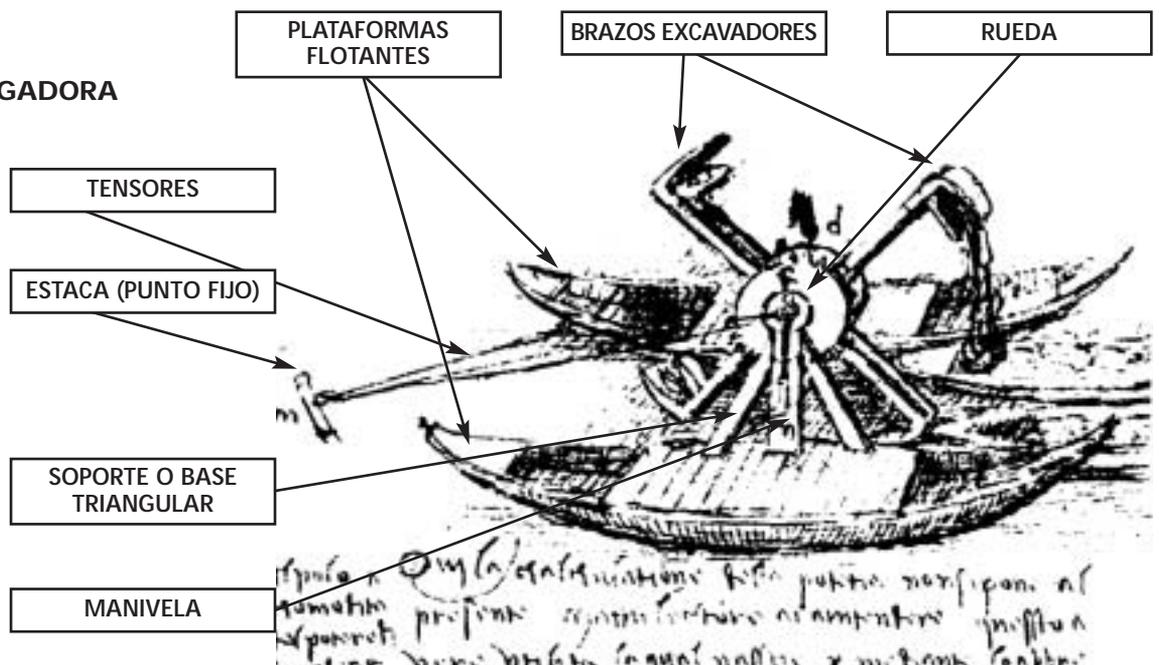
Si después de estudiar detenidamente los bocetos representados en la lámina, expusieron sus supuestos acerca de cuál es la función del aparato diseñado, con la nueva información que aparece en esta página ajusten sus hipótesis sobre función y nombre de cada aparato. Si no formularon ninguna hipótesis sobre ellos, ahora es un buen momento: traten de deducir cuál es la función de cada una de las máquinas y descríbanlas con lujo de detalles. Piensen también un nombre para cada una.

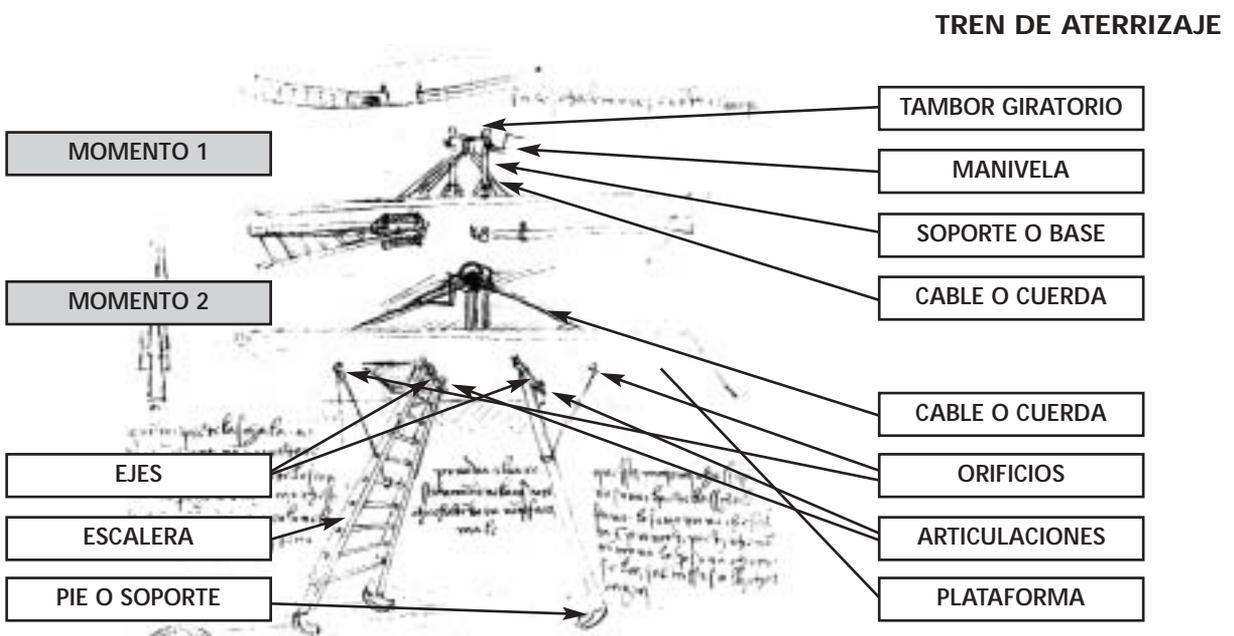
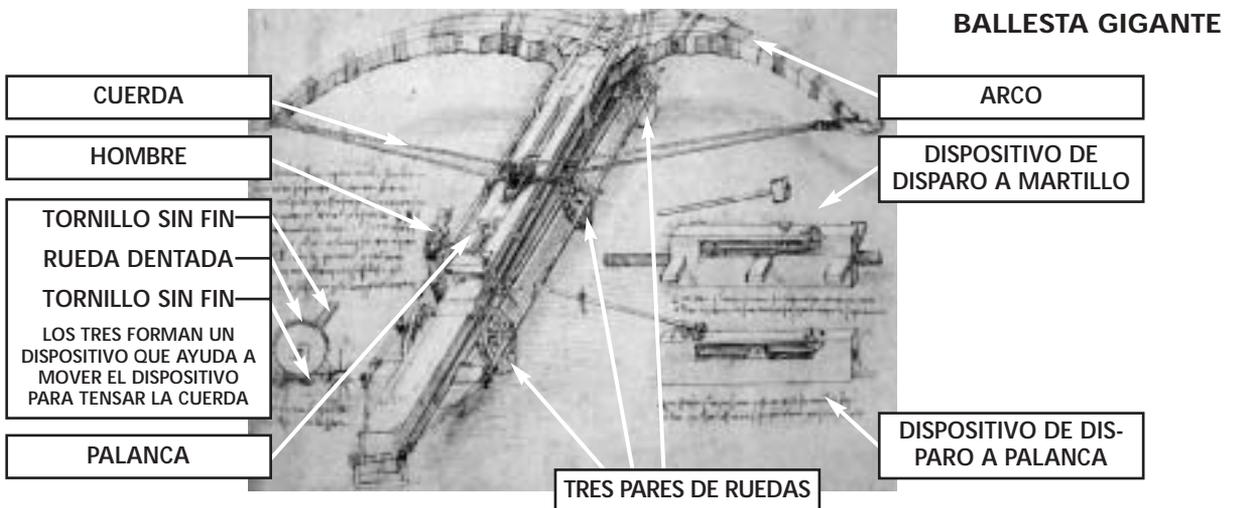
LOS PROYECTOS DE LEONARDO DA VINCI

HÉLICE AÉREA



DRAGADORA





Cada uno de los bocetos de Leonardo representados en la página anterior (excepto la ballesta) es el predecesor de uno de los modernos aparatos representados en las siguientes fotos. ¿Cuál es el predecesor de cuál?

Si después de estudiar detenidamente los bocetos de Leonardo representados en la página anterior, expusieron sus supuestos acerca de cuál es la función del aparato diseñado, entonces ahora comparen cada boceto con su sucesor, y ajusten sus hipótesis sobre función y nombre del aparato bosquejado por Leonardo.



**LOS SUCESORES
DE ALGUNAS MÁQUINAS
DISEÑADAS POR
LEONARDO DA VINCI**



Los expertos por escrito, o en vivo y en directo

1. Consulten a un experto (profesor de física, ingeniero mecánico, físico...) o bien un manual de tecnología o una enciclopedia (virtual o en papel), y precisen aún más sus descripciones y explicaciones. Algunos temas clave para esta búsqueda de nuevos datos (sobre todo para los que trabajen con la ballesta gigante, la dragadora y el tren de aterrizaje) son los siguientes:

tornillo sinfín

rueda

manivela

punto de giro

tensor

punto fijo

rueda dentada

eje

hélice en forma de tornillo

torno

punto de apoyo

2. En los textos expositivos que aparecen abajo van a encontrar más información útil para el tema que están investigando. Dos de los textos se refieren a la hélice aérea diseñada por Leonardo da Vinci, y los otros dos, al diseño del carro blindado. Léanlos detenidamente. Cuando terminen de leer los cuatro textos, vuelvan a leerlos uno por vez y respondan las preguntas que están debajo de cada uno.

HÉLICE AÉREA

El dibujo de la hélice aérea fue realizado alrededor del año 1486 por Leonardo da Vinci. Este manuscrito pertenece a una serie de bosquejos de máquinas diseñadas para el vuelo mecánico.

Se trata de una hélice realizada con alambre, junquillo y tela de lino. La máquina debía ser operada por cuatro hombres, uno por cada barra o manija. Parados en la plataforma central, los hombres empujarían las barras y, de esta forma, harían girar la hélice.

Parece que este diseño se inspiró en un juguete muy popular en la época de Leonardo. Se trata de un molino de viento, una hélice pequeña con un eje y una soga enrollada alrededor del eje; al desenrollar rápidamente la soga, se hace girar la hélice y el molinillo se eleva.

- a. ¿Cuáles son los elementos que componen la hélice aérea?
- b. ¿Cuántas barras tiene?
- c. Si las barras y la hélice no se tocan, ¿cómo es posible que al girar las barras, gire la hélice?
- d. En el primer párrafo se utilizan tres palabras diferentes para mencionar los gráficos de la hélice aérea realizada por Leonardo. ¿Cuáles son esas tres palabras?

EL PREDECESOR DEL HELICÓPTERO

En el año 1486, Leonardo da Vinci diseñó lo que hoy muchos especialistas consideran que es el antecesor del helicóptero. Se trata de una hélice que tendría que tener unos cinco metros de diámetro y que el famoso pintor describe así:

"Creo que este dispositivo de hélice estaría bien armado si se hace con tela de lino, cuyos poros hubiesen sido tapados previamente con algodón, y si el dispositivo es girado en el punto exacto. De esta manera, la hélice encajará sus engranajes y se elevará a las alturas".

La hélice cuenta con un eje central con cuatro barras y una plataforma. En la plataforma irían cuatro hombres que empujarían las barras y, de esta manera, harían girar el eje y elevar la máquina. Sin embargo, a pesar de las afirmaciones de Leonardo, hoy se sabe que la fuerza de cuatro hombres no alcanza para que la hélice gire lo suficientemente rápido y pueda elevarse.

- Busquen en el texto un sinónimo de "predecesor".
- ¿A quién pertenece el fragmento encerrado entre comillas?
- Antes de los dos puntos hay un verbo que indica que a continuación se van a introducir las palabras de otra persona o personaje. Esos verbos se llaman "verbos de decir". ¿Cuál es el verbo de decir que introduce la cita de Leonardo?
- El conector "sin embargo" se utiliza cuando se formula una idea que es contraria a otra idea formulada previamente. ¿Cuáles son las dos ideas que contraponen el conector "sin embargo" en el último párrafo?
- ¿Qué información nueva agrega este texto respecto del anterior?

CARRO BLINDADO

El carro blindado es un carro con forma de tortuga, cubierto con varias planchas de metal. Además está provisto de una torre blindada.

Según sus notas, Leonardo tenía en mente poner caballos en lugar de hombres. Sin embargo, desechó esta idea puesto que el espacio reducido del interior del carro y el ámbito ruidoso por el que tendrían que desplazarse pondría a los caballos muy nerviosos e ingobernables. Estaba previsto que ocho hombres manejaran el carro. Estos hombres operarían las manivelas, ubicadas en el interior del carro, para mover las ruedas.

La dirección del avance y del fuego debía ser decidida por los hombres desde la torre, que tenía una ranura o tronera.

- ¿Por qué Leonardo califica de ruidoso el lugar por el que el carro tendría que desplazarse?
- ¿Qué es una manivela?
- ¿Qué es una tronera?

EL PRIMER TANQUE DE GUERRA

Si bien nunca fue construido, el primer tanque de guerra fue ideado alrededor del año 1487 por Leonardo da Vinci, con una tecnología propia del siglo XV. Leonardo había partido de la idea de construir un instrumento de combate cuyo poder más notable estuviese en su capacidad de sembrar el pánico entre las tropas enemigas. Así lo manifiesta en la nota debajo del bosquejo:

"Haré carros cubiertos, que son seguros y no pueden ser atacados; y que al entrar entre el enemigo y su artillería, provocarán su huida. Detrás de ellos, podrán seguirlos los hombres de infantería, sin ser lastimados y sin otro impedimento".

Esta idea cobró forma en dos carros de guerra, dibujados en la misma página con lápiz y color al agua: un carro armado con una guadaña y su famoso carro blindado. Este último es un carro con forma de tortuga, reforzado con planchas de metal y con una torre armada con cañones. Leonardo había previsto que este carro fuera operado por ocho hombres, ubicados en su interior.

- ¿Llegó a ser construido el carro blindado ideado por Leonardo da Vinci?
- ¿Por qué Leonardo piensa que en una guerra es importante sembrar el pánico?
- ¿Qué información nueva agrega este texto en relación con el texto anterior? Subrayen esa información.
- En el texto, hay un fragmento encerrado entre comillas. ¿Por qué?
- ¿Qué signo se coloca antes de que empiece este fragmento?
- ¿Qué verbo de decir introduce la cita de Leonardo?

Tareas y preguntas para cada boceto

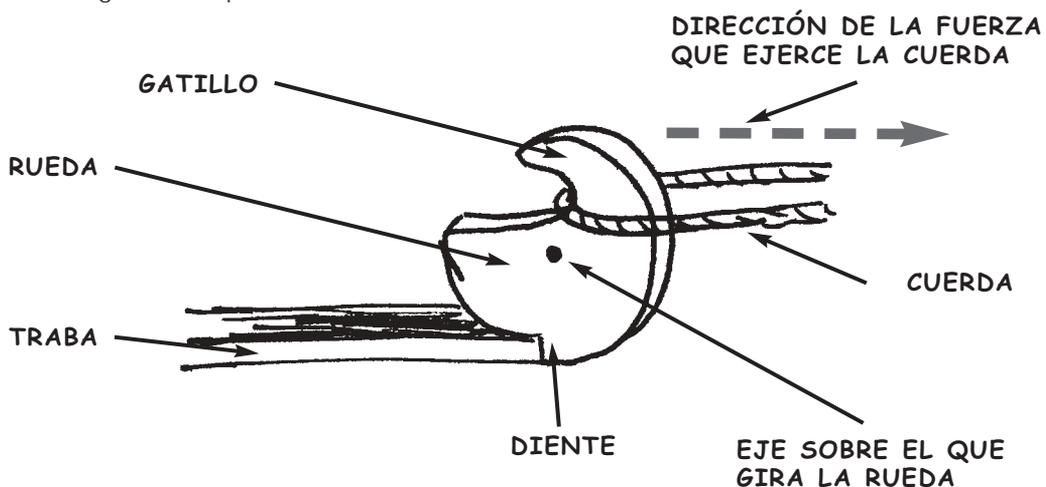
- Esta actividad es solo para aquellos chicos que se ocupan de investigar la hélice aérea y el carro blindado.
 - Lean nuevamente los textos que aparecen en las páginas anteriores y subrayen todos los datos que les sean de utilidad para precisar la descripción y explicación del funcionamiento de la máquina que eligieron.
 - Reúnan y organicen la información subrayada en un nuevo texto. ¡Ojo! No repitan datos.
- Tres preguntas molestas para aquellos que se ocupan de investigar el tren de aterrizaje:

El torno debería tener una traba o freno que en la imagen no se ve.

 - ¿Qué función desempeñaría esa traba o freno?
 - ¿Dónde podría estar ubicada?
 - ¿Qué tipo de traba podría ser?
 - Reúnan y organicen las respuestas a las tres preguntas en un texto explicativamente claro.
- Un problema puntilloso para quienes investigan la dragadora:

¿Cómo puede lograrse (por medio de qué mecanismo) que el depósito se mueva y evitar así que el material sacado del fondo por el brazo excavador caiga nuevamente al agua? Organicen la respuesta en un texto explicativamente claro y completo.

- Tres cuestiones escabrosas para quienes investigan la ballesta gigante:
 - ¿Cuál de los dos dispositivos de disparo dibujados por Leonardo tiene la ballesta gigante?
 - En el gatillo va enganchada la cuerda y ese gatillo tiene la forma de una rueda; en esa rueda, en un extremo está el gatillo y en el extremo opuesto hay un diente. A pesar de la fuerza que ejerce la cuerda, la rueda no gira: ¿por qué? Para responder esta pregunta, no pierdan de vista el siguiente esquema:



- ¿Cómo funciona cada uno de los dos dispositivos de disparo?
- Respondan a esta pregunta por medio de un texto que explique con lujo de detalles y con claridad de expertos el funcionamiento de cada dispositivo.
- Una actividad para todos: piensen y escriban un título para sus textos.

Escriban un texto que explique las características de la máquina elegida y su función de la manera más precisa posible. Reúnan en ese texto todos los datos que consiguieron. Para escribir el texto, sigan, paso a paso, las instrucciones.

CINCO INSTRUCCIONES BÁSICAS PARA ESCRIBIR UN TEXTO EXPOSITIVO

El esbozo de la escritura

Los pasos I, II y III permiten construir un **esquema** del futuro texto.

Un **esquema** es para un **escritor** lo que un **esbozo** es para un **pintor**, o lo que un **dibujo** o una **maqueta** es para un **constructor** (de autos, de edificios, de complejos edilicios, de diques...).



◀ Esbozo compositivo que representa a Mäda Primavesi.



◀ Retrato de Mäda Primavesi realizado por Klimt.

[I]

Formular preguntas básicas cuyas respuestas serán desarrolladas en el texto

Por ejemplo:

- ¿Cuál es el nombre del aparato?
- ¿Quién lo diseñó y cuándo?
- ¿Cuáles son sus partes?
- ¿Qué función cumple cada parte?
- ¿Qué función cumple todo el aparato?

Si bien el texto debe responder a estos interrogantes, al mismo tiempo, la versión final debe ser independiente de las preguntas. Es decir, el lector tiene que comprender el texto escrito por ustedes, aun cuando no conozca las preguntas.

[II]

Ordenar las preguntas formuladas

En este paso tienen que "imaginar" cómo será el futuro texto. Para ello, reflexionen y decidan qué pregunta van a contestar en el primer párrafo, qué pregunta van a contestar en el segundo párrafo, etc.

Recuerden que el primer párrafo es un párrafo introductorio, es decir, una introducción al tema. Por lo tanto, este párrafo debería contener las ideas más generales.

[III]

Completar el "esbozo" con palabras y frases claves

Ya tienen las preguntas y el orden en que van esas preguntas. En este tercer paso tienen que escribir, junto a cada pregunta, palabras o frases claves. Esas palabras o frases remiten a la información que van a tener en cuenta para responder cada pregunta.

Para realizar este paso, tendrán que volver a consultar sus notas, fotos y dibujos para no olvidarse de ningún dato.

También tendrán que decidir si la información que colocaron junto a cada pregunta la van a distribuir en uno, dos o más párrafos. Recuerden no repetir datos.



Bosquejo de paracaídas, de Leonardo da Vinci. ➤

Leonardo da Vinci proyectó y bosquejó muchísimos artefactos, probablemente con la idea de realizarlos. ➤

No se sabe si llegó a probar el paracaídas, pero el paracaídas moderno se inspiró indudablemente en su bosquejo.



[IV]

Redactar cada parte del esquema

Pueden consultar sus notas, fotos y diagramas cada vez que lo necesiten.

[V]

Analizar minuciosamente el texto escrito y pasarlo finalmente en limpio

Cuando terminen de redactar el trabajo, revisen el texto varias veces, prestando atención a uno de los siguientes aspectos por vez:

- la estructura del texto: la organización en párrafos, que cada párrafo trate el mismo subtema, que un subtema no esté "desparado" en distintos párrafos...;
- la ortografía, la puntuación y las relaciones cohesivas (no abusar de las repeticiones, referencia pronominal clara, uso de sinónimos...).

Si el docente les da el visto bueno, pasen el texto en limpio.

LA EXPOSICIÓN ORAL

Reúnanse todos los grupos que eligieron el mismo boceto, intercambien ideas y discutan sus acuerdos y desacuerdos respecto de la función de cada máquina y la explicación de su funcionamiento.

Cuando hayan llegado a un acuerdo (o cuando se cansen de discutir) comuniquen sus ideas al resto de la clase. Elijan al que será el vocero del grupo. Este se encargará de explicar a la clase el **resultado** de las investigaciones sobre el objeto elegido:

- cómo decidieron llamarlo finalmente,
- qué función cumple,
- por qué,
- cómo funciona,
- los desacuerdos, si los hubiere, entre los distintos miembros del grupo y los motivos de esos desacuerdos.

No se trata de leer el texto que escribieron, aunque, mientras exponen, pueden consultar el texto escrito cada vez que lo necesiten. Incluso pueden armar una ficha que los oriente en la explicación oral. El boceto inicial que prepararon para escribir el texto explicativo los puede ayudar a construir la ficha.

INVENTO ANACRÓNICO

De a dos, escriban un texto de ciencia ficción basado en la construcción del artefacto elegido y su uso en la época de Leonardo. Para ello sigan los pasos enumerados a continuación.

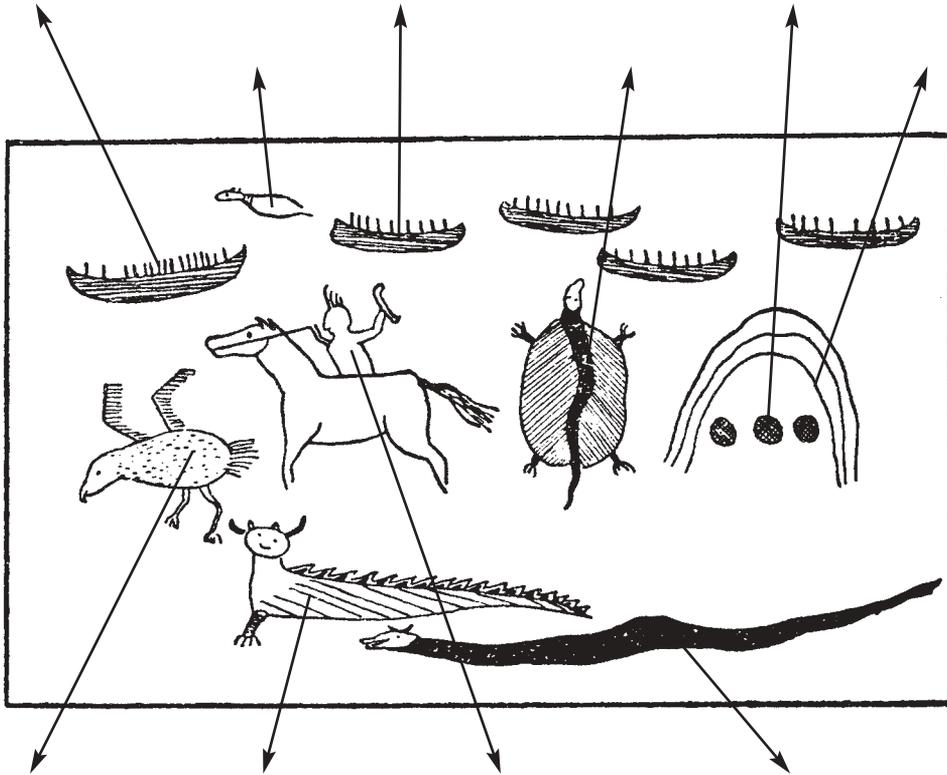
1. Investiguen las características de la época en que vivió Leonardo da Vinci en manuales de historia, enciclopedias y diccionarios: aspecto de las ciudades, creencias dominantes, instituciones dominantes, organización social de Europa occidental, concepción de la ciencia, sucesos políticos y culturales relevantes.
2. Elijan algún evento real de esa época (batalla, suceso público, ceremonia, suceso científico...).
3. Reescriban ese suceso incorporando el uso de la máquina ideada por Leonardo y elegida e investigada por ustedes. ¿Qué consecuencias tendría su uso? ¿De qué manera, si es que esto sucede, se alterarían ciertos hechos políticos o sociales o científicos en función de ese invento? El cuento también debe considerar el momento histórico real, las creencias de la época y del lugar, las instituciones sociales de la época...

Está permitido imaginar, aunque no delirar. Con este texto tienen que entrar en el mundo de la ciencia ficción, en el mundo de la especulación. Si bien lo que relate el cuento no será verdadero, debe ser absolutamente verosímil, es decir, creíble, lógico, posible.

Los **cuentos de ciencia ficción** son aquellos que responden a la pregunta "¿Qué pasaría si...?". Lo que le sigue a ese "si..." es una hipótesis que se considera prematura, anticipada, extraordinaria para un mundo real en un momento dado.

Dibujos que cuentan

1. El siguiente es un dibujo descubierto sobre una roca en un lago de los Estados Unidos. Averigüen si se trata de un petrograma o de un petroglifo y por qué.



EL TEMA DEL DIBUJO ES UNA EXPEDICIÓN MILITAR A TRAVÉS DEL LAGO:

En la parte superior pueden verse cinco canoas transportando 51 hombres, representados por rayas verticales. La expedición se encuentra al mando de un jefe llamado Kishkemunasee, "Martín pescador", cuyo tótem o símbolo animal, en forma de pájaro acuático, aparece dibujado sobre la primera canoa. La excursión duró tres días, como podemos apreciar por la representación de tres soles bajo tres arcos, que indican la cúpula celeste. Tras un feliz desembarco, simbolizado por la pintura de una tortuga, la expedición prosiguió rápidamente, como puede verse por el dibujo de un jinete. El águila, símbolo del valor, encarna el espíritu de los guerreros. La descripción finaliza con los dibujos de una pantera y una serpiente, símbolos de la fuerza y de la astucia, cuyo auxilio invoca el jefe durante la expedición militar.

Ignace Gelb, *Historia de la escritura*, Madrid, Alianza, 1987.

2. Lean el texto estableciendo las correspondencias con el dibujo. En cada flecha agregada a la imagen, indiquen el significado del elemento señalado.
3. En general, los especialistas en historia de la escritura dicen que los dibujos-memoria como este no permiten expresar ideas abstractas, sino solo cosas que se pueden ver. Sin embargo, en este dibujo sobre la roca hay ideas abstractas transmitidas por medio de figuras concretas, por ejemplo, la pantera representa la fuerza. ¿Qué otros dibujos representan conceptos abstractos?

1. En el siguiente texto, la autora explica algunos hechos relacionados con la primera fundación de Buenos Aires:

Don Pedro de Mendoza llegó al Río de la Plata con el título de Adelantado y con la misión no solo de explorar, sino también de colonizar. Se comprometía a fundar tres ciudades.

Llegó en 1536. En un caluroso día de febrero, entre espinillos, talas y paja brava, se empezó a levantar la pequeña Buenos Aires o, mejor dicho, la "ciudad de la Santísima Trinidad y el puerto de Santa María de los Buenos Aires".

La construyeron precariamente. Tenía apenas una manzana: casas de barro con techos de paja [...]

Pero el territorio no estaba desierto... En ese mismo río pescaban los querandíes; por esos mismos terrenos solían correr los ciervos, los ñandúes, las nutrias.

Parece que los querandíes no los recibieron mal en un principio. Los ayudaron y les trajeron comida durante catorce días. Luego dejaron de venir. Don Pedro de Mendoza, indignado, mandó un pelotón de hombres armados para castigarlos. Él era un señor, y no podía tolerar la insubordinación. Pero los querandíes, claro está, no se sentían siervos de nadie y recibieron con flechas y boleadoras al pelotón de españoles, encabezado por Diego de Mendoza, el hermano de don Pedro.

La guerra estaba declarada.

Los indios pusieron sitio a la pequeña ciudad. A los españoles empezó a acosarlos el hambre. Muchos decidieron volver a España. Entre ellos, don Pedro, el Adelantado, que iba muy enfermo, y que murió en altamar [...]

Graciela Montes, *Una historia argentina 2*, Buenos Aires, Gramón-Colihue, 1995.

2. Lean y releen este texto hasta cansarse. En grupos, diseñen un dibujo para transmitir esa historia (por supuesto, pueden sacar algunas ideas del dibujo de la página anterior). Una vez que terminen de hacer el dibujo, pásenlo a otro grupo.
3. Con el texto y el dibujo ajeno en la mano, comparen la información que aparece en uno y en otro. Subrayen en el texto la información que no pudo dibujarse. Encierren en el dibujo la información que no aparece en el texto.
4. Lean los resultados de la comparación a toda la clase. Mientras leen, tomen nota en el pizarrón de los resultados leídos por cada equipo. ¿Hubo coincidencias? ¿Cuál fue la información que ningún grupo pudo transmitir por medio del dibujo? ¿Hubo alguna información que todos pudieron dibujar? ¿Cuál? ¿Por qué habrá sido tan fácil?
5. Para discutir: ¿Cuáles son las ventajas de los pictogramas? ¿Y de la escritura alfabética?

Dibujos que cuentan (y aquí se termina)

Volvamos al dibujo de los indios americanos.

- ¿Cómo hubiera sido escrito el texto (en español) si estos indios hubieran tenido un sistema alfabético como el nuestro? Redacten la narración de esta expedición como la hubiera contado uno de sus protagonistas. Para ello, incorporen datos, nombres, fechas (usando un poco de imaginación). Recuerden las conclusiones a las que llegaron en la página anterior con respecto a los tipos de información que es casi imposible transmitir por medio de los dibujos.
- Una vez escrita la narración, revísenla. A continuación, algunos aspectos que pueden tener en cuenta en la revisión.
 - Fijense si mantuvieron la misma persona verbal: primera del singular o del plural.
 - Observen el uso de los signos de puntuación: punto y seguido, coma, paréntesis, etc.
 - Si el texto está dividido en párrafos, ¿cada uno corresponde a un momento diferente del relato o a la introducción y la conclusión del texto?
 - Consulten en el diccionario si tienen dudas ortográficas.
 - Corrijan las repeticiones excesivas: fíjense si pueden reemplazar alguna palabra repetida por un sinónimo o por un pronombre.
 - Finalmente, releen los pronombres y fíjense si en todos los casos está claro a qué se refieren.

Contar el tiempo con dibujos

Para anotar los años, los indios dakota usaban un sistema particular: los nombraban de acuerdo con algún suceso importante, ocurrido durante el invierno. El siguiente es un registro que reúne los símbolos correspondientes a algunos inviernos desde 1800 hasta 1871.

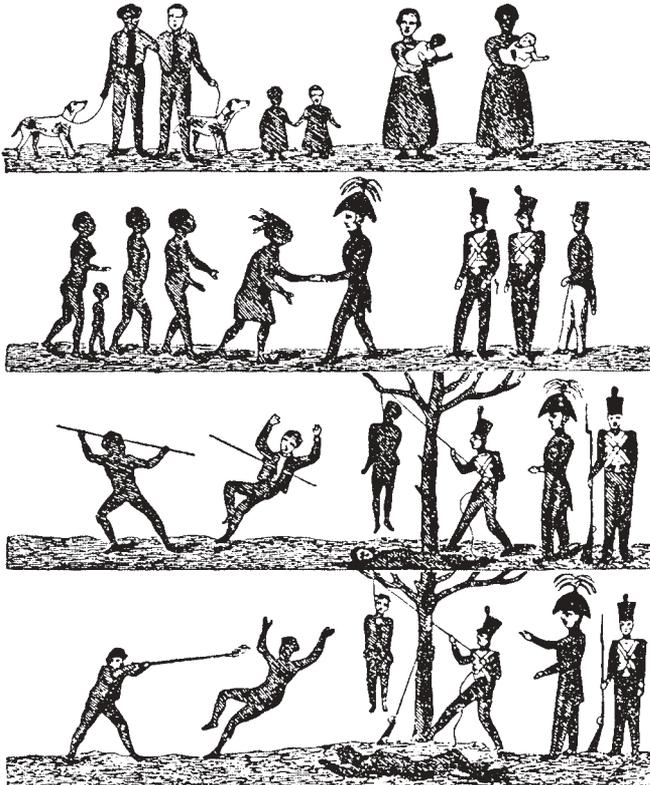
En la figura, el primer símbolo corresponde al invierno de 1800-1801 (los dakota viven en América del Norte, donde las estaciones son las inversas a las nuestras). Este símbolo se compone de treinta líneas paralelas en tres filas. En ese invierno, treinta o treintaún dakotas murieron a manos de la tribu de los cuervos.

Observen cada uno de los símbolos con ojos de paleógrafos (expertos en escrituras antiguas) y de imaginativos cuenteros. Elijan uno o dos símbolos y relaten el hecho que representa. Pueden hacerlo en primera o en tercera persona del plural. ¿Qué tipo de narrador emplean en cada caso?

	1800-01	1801-02	1802-03	1815-16	1816-17	1817-18	1866-67	1867-68	1868-69	1869-70	1870-71
I											
II											

Si bien el hecho de dejar memoria por medio de dibujos es la forma más antigua de conservar información, en la actualidad también solemos comunicarnos por medio de dibujos y símbolos, por ejemplo, en las historietas sin palabras, en algunas señales de tránsito, o en carteles publicitarios.

Un ejemplo más antiguo (aunque no es para tanto) de este tipo de comunicación es la siguiente "Proclamación" publicada en Tasmania, en 1870. (¿Quién sabe dónde queda Tasmania?)



1. ¿Cuál es el tema de la ley? Tachen los temas que no correspondan o no parezcan totalmente ajustados a la imagen:

- Los castigos que merecen los homicidas.
- La convivencia pacífica entre blancos y negros.
- La subordinación de los negros a los blancos.
- La vida en Tasmania.

¿Cuál de los anteriores es un tema más amplio que el correspondiente al dibujo? ¿Y cuál es un tema más restringido? ¿Cuál no corresponde para nada al dibujo?

2. Las siguientes son ideas representadas por las dos primeras imágenes. ¿Cuál va con el primer dibujo? ¿Y con el segundo?

- a. El estado de paz es confirmado por autoridades de blancos y negros.
- b. El estado de paz en que deben vivir blancos y negros.

3. En forma oral, expliquen el significado de los dos últimos dibujos. Para ello pueden comenzar así:

- Si un blanco asesina a un negro ...
- Todo blanco que asesine a un negro ...
- Si un blanco asesinó a ...
- Cuando un blanco ...
- En caso de que ...

¿De qué otras maneras puede expresarse la misma idea? Escriban todas las formas que se les ocurran.

En todas estas oraciones se expresa una relación entre dos hechos: **ASESINAR** y **SER AHORCADO** (como verán, en Tasmania parece que eran de pocas pulgas). ¿Cuál de los dos eventos se produce antes en el tiempo? ¿El primero (**ASESINAR**) se produce a causa del segundo (**SER AHORCADO**)? ¿O al revés?

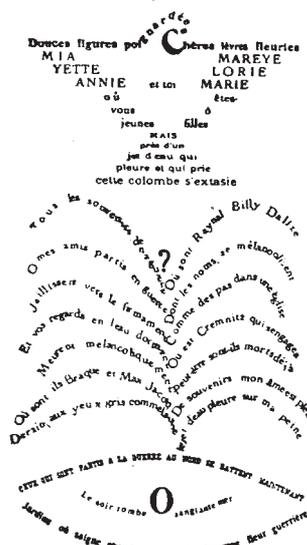
4. Escriban el texto de la ley correspondiente a la totalidad del dibujo.

Un caligrama o poema visual es un poema en el que la línea de escritura se usa como si fuera el trazo de un dibujo. Si bien hay antecedentes de este tipo de poesía, incluso en la literatura griega, el iniciador de esta forma de escritura en la modernidad es el escritor francés Guillaume Apollinaire (1880-1918).

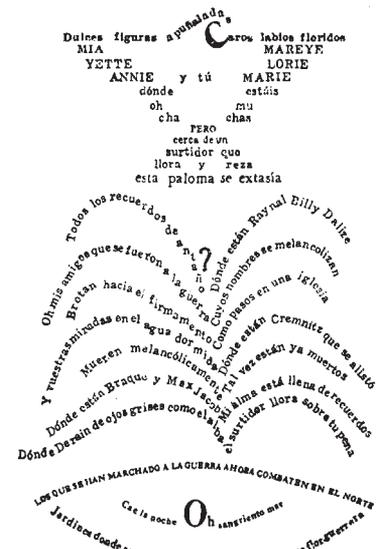
Caligrama de Apollinaire ➤

Fuente: Alonso, R. (comp. y trad.)
Guillaume Apollinaire. *La linda pelirroja y otros poemas*,
Centro Editor de América Latina, Bs. As., 1987.

LA COLOMBE POIGNARDÉE ET LE JET D'EAU



LA PALOMA APUÑALADA Y EL SURTIDOR



ΣΥΡΙΓΞ

Οὐδένος εὐνάτειρα Μακροπολέμοιο δὲ μάτηρ
μαίας ἀντιπέτροιο βοὸν τέκεν ἰβυντήρα,
οὐχὶ Κεράσταν, ὅν ποτε θρέψατο ταυροπάτωρ,
ἀλλ' οὐ πλιπέρος αἶθε πάρος φρένα τέμμα σάκουσ,
οὐνομ' Ὀλον, δίζων, ὃς τὰς μέροπος πόθον
κούρας γηρυγόνας ἔχε τὰς ἀνεμώδεος,
ὃς μοῖσα λιγὴ πάλξεν ἰαστεφάνφ
ἔλκος, ἀγαλμα πόθοιο πυρισμαράγου,
ὃς σθέσεν ἀνορέαν ἰσχυδέα
Παπποφόνου Τυρίαν τ' ἔρρύσατο·
τῶ τῶδε τυφλοφόρων ἔρατόν
πήμα Πάρις θέτο Σιμηχίδας·
ψυχάν ἔ βροτοβάμων,
στήτας οἴστρε Σαέττας,
κλαποπάτωρ, ἀπάτωρ,
λαρνακόγυιε, χαρεῖς
ἀδὸ μελίσδοις
ἔλλοπι κούρα,
Καλλιόπια
νηλεύσφα.

◀ Poema griego atribuido a Teócrito de Siracusa, probablemente del siglo III, cuyo título, "Siringa", se relaciona con la forma de los versos (la siringa es un instrumento musical parecido al siku).

1. ¿Cuál de los poemas que se transcriben en la página anterior es un caligrama?
2. En este tipo de poemas, la escritura de los versos reproduce formas asociadas al tema de la poesía. ¿Qué formas aparecen en el poema de Tablada? ¿Cómo se relacionan con el tema de la poesía?
3. Escriban un caligrama. Recuerden que la forma y el tema del texto deben estar relacionados.

Cadáver exquisito

Una de las escuelas de vanguardia que más se extendió fue el surrealismo, movimiento artístico originado en Francia durante la década de 1920. Uno de los pilares de este movimiento fue el énfasis en la creación grupal. Para ello, sus seguidores experimentaban diversas técnicas de escritura colectiva en las que se juega con el azar. Una de esas técnicas es el *cadáver exquisito*.

4. Escriban un cadáver exquisito. ¿Cómo se hace? Formen grupos de entre cuatro y siete participantes. El primero escribe una frase en un papel; al terminar, lo dobla dejando que se vea solamente la última palabra que escribió. A partir de esta, el segundo participante escribe otra frase; y así sucesivamente. Se puede repetir varias veces, cuantas se quiera. Al finalizar, se desdobra el papel y se lee el resultado.

Una aclaración: la técnica se llama "cadáver exquisito" porque cuando los surrealistas la probaron por primera vez, obtuvieron la siguiente frase: "El cadáver-exquisito-beberá-el vino nuevo".

El estrafalario señor Nimú

Para quienes no tuvieron la mala suerte de conocer al señor Nimú, acaba de llegar el triste momento. El señor Nimú es un caballero sumamente estrafalario que tiene dos manías lingüísticas: ama las oraciones cortas y le fascinan los sustantivos, verbos y adjetivos extravagantes. Y si usa sustantivos, verbos y adjetivos que nadie conoce, muchísimo mejor. Porque al señor Nimú no le importa que no lo entiendan (tampoco la gente se pierde gran cosa). Lo que al señor Nimú le interesa es provocar que las personas piensen que él es un señor muy culto y de muy buen hablar. Por eso el señor Nimú anda por el mundo repartiendo extravagancias como:

—¡Exan de ahí, guajas procaces!

Solo por el gusto de contrariarlo, y por no darle el placer de ser mirado con admiración, ya que lo que dice es bastante común, desempolven todos sus saberes e ingenio y, con paciencia, desentrañen el significado de semejante palabrerío, respondiendo, una por vez, las preguntas que aparecen abajo.

1. ¿Por qué las palabras "de" y "ahí", que son palabras que usamos todos, también son usadas por el estrafalario señor Nimú? (Si tienen problemas, revisen cuáles son las dos manías lingüísticas del señor Nimú y piensen a qué clase pertenecen las palabras "de" y "ahí".)
2. ¿Por qué "de ahí" es un constituyente de esta oración? ¿Puede la preposición **de** formar un constituyente por sí sola? ¿Qué clase de construcción es el constituyente "de ahí"? ¿Adjetiva, sustantiva, preposicional, verbal...? ¿Por qué?
3. Si "ahí" es un adverbio que indica lugar, ¿qué señala la construcción "de ahí": QUIÉN, DÓNDE, CÓMO...?
4. Teniendo en cuenta que la construcción "de ahí" es una construcción que indica lugar, ¿cuál de las tres palabras restantes puede ser el verbo? Para confirmar la respuesta a esta pregunta, no pierdan de vista los sufijos.
5. Este enunciado fue una orden enojosa dirigida a un grupo de chicos que se había metido, sin permiso, en el jardín del señor Nimú. ¿Arriesgan una traducción de las primeras tres palabras?
6. Un aplauso para todos los que la tradujeron como: "¡Salgan de ahí!"
7. Si la oración es una orden, ¿en qué modo está conjugado el verbo "exan"? ¿Y en qué tiempo, persona y número?
8. Si el verbo "exan" pertenece a la tercera conjugación, ¿cómo es el verbo "exan" en infinitivo?
9. Supongan que desde la ventana ven que en el jardín, donde está su perro, se mete otro perro. ¿Cómo le dirían al otro perro que salga de ahí sin que su perro piense que la orden va dirigida a él?
10. Lo que tuvieron que agregar después de la orden al perro atrevido se llama **vocativo**. El vocativo de la orden del señor Nimú es una construcción sustantiva. "Guajas" es el sustantivo. ¿Qué clase de palabra será "procaces"? ¿En qué número están estas palabras? ¿Arriesgan una traducción completa?

El **infinitivo** es una de las formas del verbo cuando no está conjugado. Puede terminar en **AR**, en **ER** o en **IR**.

- Los verbos "saltar", "volar", "murmurar", pertenecen a la primera conjugación porque terminan en **AR**.
- Los verbos "correr", "leer", "enloquecer", pertenecen a la segunda conjugación porque terminan en **ER**.
- Los verbos "salir", "vivir", "huir", pertenecen a la tercera conjugación porque terminan en **IR**.

Si superaron los diez pasos sin claudicar y sin protestar, ¡son unos genios!

1. Dado que pocos, o nadie, entienden al señor Nimú, el hombre dejó de cuidar su manera de hablar. "¿Para qué?— solía decir —. Si total, nadie se da cuenta." Y así, a veces, el señor Nimú es un caballero bien hablado, y otras veces es un espanto.

¡A ver si descubren cuáles son los problemas de concordancia que manifiesta el señor Nimú en este canto nostálgico y desafinado a la única cataraña que alguna vez tuvo y que ya no tiene!

¡Oh, mi cataraña!

Por la mañana, sobre las capullina, candileteaban la cataraña.

Ella candileteaba ambrosianos desacordado.

¡Oh, mis cataraña!

¡Yo añoro tu ambrosianos desacordados!

Esos guajas procaces arrincó a mi majo cataraña.

¡Yo añoro a mi lenes cataraña!

Antes de empezar...

DOS REGLAS DE CONCORDANCIA

1. El verbo concuerda con el sustantivo en persona y número.
2. El adjetivo y el determinante concuerdan con el sustantivo en género y número.

2. ¿De qué otras maneras formularían la regla de concordancia entre el sustantivo y el verbo? Abajo tienen tres formas posibles de comenzar.
- El sustantivo exige que el verbo...
 - El verbo tiene que tener...
 - Si el sustantivo es singular y equivale a una tercera persona, entonces...

Ahora reformulen de dos maneras distintas la regla de concordancia entre el adjetivo y el sustantivo, y entre el determinante y el sustantivo.

3. Ahora sí, lean varias veces el breve canto que compuso el señor Nimú. Presten atención a las palabras que se repiten. Solo el primer verso carece de errores. En total, hay ocho errores de concordancia. Algunas pistas para la reflexión:
- a. Comparen el primer verso con el cuarto. ¿Cuál es el problema gramatical del cuarto verso? Este es el primer problema de concordancia.
 - b. Busquen las palabras que pueden ser candidatas a ser verbos. No pierdan de vista los sufijos. Cinco de los siete versos tienen verbos. Cuando los encuentren, márquenlos.
 - c. En este breve texto hay cuatro construcciones preposicionales. ¿Cuáles son? Márquenlas. ¿Por qué son construcciones preposicionales?

d. Marquen ahora las construcciones sustantivas o sustantivos o pronombres personales que creen que deberían concordar con el verbo. No pierdan de vista los determinantes.

e. Intenten encontrar el núcleo de las construcciones sustantivas. No pierdan de vista los sufijos y no dejen de comparar las palabras del canto del señor Nimú con palabras conocidas por ustedes.

Los determinantes son palabras que acompañan al sustantivo, al adjetivo y al adverbio, y delimitan el alcance de los tres:

- con sustantivo: "estas manos", "tres manos", "algunas manos", "qué manos", "las manos";
- con adjetivo: "bastante feo", "demasiado pobres";
- con adverbio: "casi tarde", "muy bien".

f. Observen si el verbo concuerda (en persona y en número) con el sustantivo o pronombre o núcleo de cada construcción sustantiva correspondiente. Si no es así, corrijan los verbos para que respeten las reglas de concordancia. Si la inspección es correcta, tienen que encontrar dos problemas de concordancia entre sustantivo y verbo.

g. Ahora analicen las construcciones sustantivas por dentro y observen la concordancia entre determinantes y sustantivos, y entre adjetivos y sustantivos. Si el rastreo es acertado, entonces tienen que encontrar dos problemas de concordancia.

h. Dentro de dos de las construcciones preposicionales hay tres problemas de concordancia. ¿Cuáles son esos problemas?

i. Hay palabras que usamos todos y que también usa el señor Nimú. ¿Cuáles son? ¿A qué clase de palabras pertenecen? ¿Por qué las usa (no pierdan de vista las dos manías lingüísticas del señor Nimú)?

Si llegaron hasta aquí, realmente merecen muchas felicitaciones.

4. Si solo pudieran buscar en el diccionario el significado de cinco de las palabras del desafinado canto del señor Nimú, ¿cuáles serían esas palabras? ¿Por qué las elegirían?

Busquen esas palabras en el diccionario y arriesguen una traducción. Compárenla con las de sus compañeros y discutan y reflexionen sobre las diferencias entre unas y otras. ¿Fueron realmente tan diferentes? ¿Por qué?

5. Ahora les toca a ustedes. ¿Qué preguntas propondrían para indagar por qué la siguiente oración del señor Nimú está mal formada?

La oración es: "Ella trompiquearon abruptamente".

Una ayudita: las palabras terminadas en **MENTE** son adverbios.



MINISTERIO *de*
EDUCACIÓN
PRESIDENCIA *de la* NACIÓN

Unidad de Recursos Didácticos
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN BÁSICA

= Equidad
Programa de Acciones
Compensatorias en Educación
PACE